



MARDI 11 AOÛT 1992

No. 35124 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Bosnie

L'OTAN planche

Alors que les combats ont fait rage hier dans plusieurs villes de Bosnie-Herzégovine, l'OTAN dresse des plans pour assurer la protection des convois d'aide humanitaire dans l'ex-Yougoslavie. De son côté, le président de la Commission européenne Jacques Delors a demandé que la CE fasse comprendre aux dirigeants serbes qu'elle est prête à intervenir militairement pour faire cesser les combats.

Page 2

Automobiles

Les Suisses payeront plus

Les importateurs suisses de voitures se sont engagés à payer dès le 1er octobre une taxe de recyclage de 75 francs sur chaque véhicule neuf. Avec le produit de cette taxe, qui atteindra une vingtaine de millions par année, l'Association des importateurs suisses d'automobiles (AISA) va soutenir la Fondation pour l'élimination des véhicules de démolition.

Page 3

Centrale laitière de Neuchâtel

Le pari de la tomme

La Centrale laitière de Neuchâtel (CLN), que le public est invité à visiter aujourd'hui dès 5 h du matin à l'occasion d'une journée «portes ouvertes», va amorcer une «reconversion vitale pour son avenir», estime son directeur Jean-François Urfer. Moyennant le «feu vert» de son conseil d'administration, la centrale va s'orienter dans le créneau très pointu de la production de fromage à pâte molle au lait cru. Le pari de la tomme et du goût.

Page 11

Attaque du Comité suisse d'action contre la tutelle de l'EEE et la CE

Non à l'économie planifiée

«La pensée de la Communauté européenne est marquée toujours davantage par l'interventionnisme et l'économie planifiée». En se présentant officiellement à la presse, hier à Berne, le Comité d'action «contre la tutelle de l'EEE et la CE» n'a pas peur des mots. Pour ces opposants, l'adhésion de la Suisse (à l'EEE ou à la CE) se traduirait par un abaissement de la prospérité helvétique, une perte de souveraineté et son intégration à un bloc de puissances protectionnistes. Mot d'ordre: restons en dehors, concurrentiels et ouverts au monde entier.

Berne
François NUSSBAUM

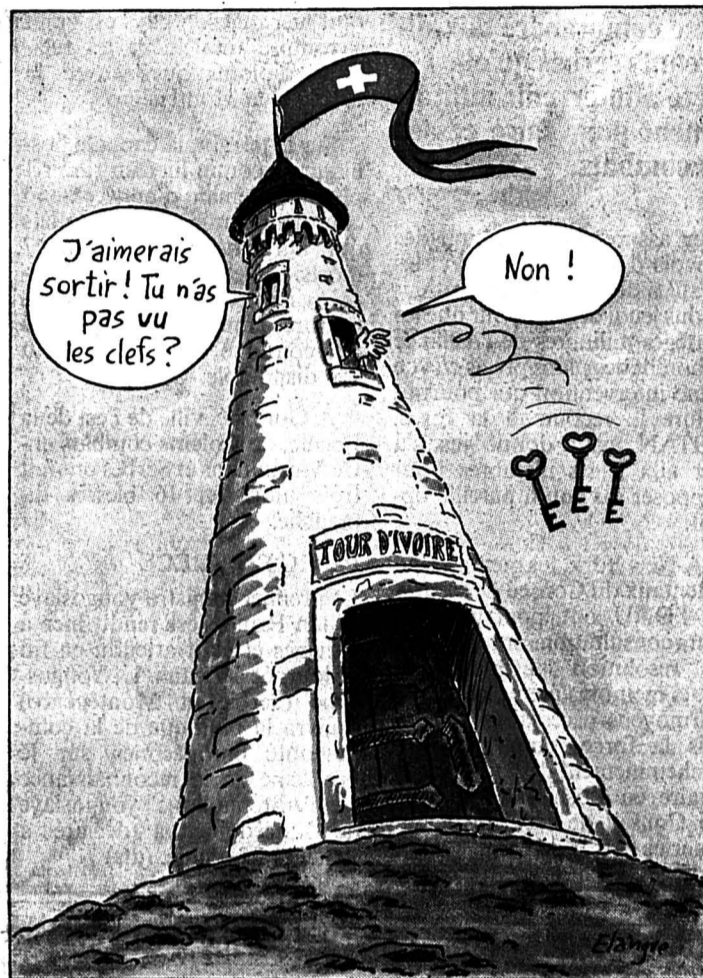
Le Comité d'action groupe aujourd'hui 45 parlementaires bourgeois, dont trois romands: le Jurassien bernois Walter Schmied, la Vaudoise Suzette Sandoz et le Fribourgeois Bernard Rohrbasser. Une quinzaine d'autres personnalités, notamment de l'économie, s'y sont ralliées. Parmi elles, le professeur zurichois Kurt Schiltknecht, seul membre du Parti socialiste. C'est d'ailleurs Kurt Schiltknecht qui a développé hier l'essentiel de l'argumentation du

comité. Renforcer le libre-échange en Europe, dit-il, est en soi positif. Encore faut-il que les conditions-cadres de l'économie soient saines. Or le Traité de Maastricht, estime le professeur zurichois, prépare le terrain à des prescriptions et des interventions encore plus nombreuses de la part de Bruxelles. On va donc à l'opposé d'une économie de marché. Ce dirigisme étatique ne peut être que défavorable à l'industrie, à la recherche et à la technologie, dénonce Kurt Schiltknecht. Lorsque Nestlé veut racheter Perrier, ajoute Jean-Pierre Bonny (rad/BE), Bruxelles impose à la multinationale non seulement de vendre certains de ses secteurs, mais lui dicte encore à qui il doit les vendre. C'est une «mise sous tutelle» de l'économie.

AFFLUX D'ÉTRANGERS

Mise sous tutelle également du citoyen, poursuit Kurt Schiltknecht: selon le droit européen, un fabricant sera responsable d'un éventuel défaut de fabrication, même s'il n'a commis aucune faute. Par ce refus de répartir contractuellement la responsabilité entre fabricant et acheteur, on ralentira le développement de nouveaux produits et on menacera des petites entreprises.

Concernant la libre-circulation des personnes, le Comité d'action ne partage pas l'optimisme du Conseil fédéral. Dès une reprise économique marquée, affirme-t-il, l'ouverture des frontières se traduirait par un afflux de travailleurs étrangers. L'importante demande de logements renchérirait le secteur de la construction, alors que ces travailleurs seraient engagés



dans des entreprises à faible productivité. Les frais consécutifs seraient donc, en partie, à la charge des entreprises florissantes et des contribuables. Conséquences: baisse des salaires et hausse des prix. Enfin, note le Comité d'action, l'Europe est en train de se constituer en un bloc économique, face à d'autres blocs (Amérique du Nord, Japon). Ces blocs s'isolent les uns des autres, har-

monisant chacun sa législation, éliminant la concurrence interne et compliquant l'importation de produits extérieurs. Cet «engourdissement programmé» ne peut que saper les efforts du GATT en vue d'un système multilatéral et ouvert pour l'économie mondiale. Dans une telle aventure, la Suisse perdrait à la fois sa souveraineté et l'universalité de ses relations commerciales. F. N.

OPINION

Ah, si l'Europe était suisse!

Que le lecteur nous pardonne: il s'agit encore d'EEE. C'est qu'hier, une argumentation enfin élaborée a été mise sur le tapis. Contre toute forme d'intégration de la Suisse à l'Europe, du moins tant que cette Europe ne prendra pas exemple sur la Suisse, son fédéralisme, sa démocratie directe, l'universalité de ses relations, son système juridique, son économie dynamique, etc.

Jusqu'ici, l'opposition à l'Europe était personnifiée par le Zurichois Christoph Blocher. L'homme est dangereux dans la mesure où son populisme fait passablement de dégâts, par exemple en ville de Zurich. Dans la perspective de la votation sur l'EEE, ça fait pas mal de monde. Mais, face à un personnage unilatéralement contre toute ouverture mentale au reste du monde, on peut comprendre certains haussesments d'épaules.

Le «Comité d'action contre la tutelle de l'EEE et la CE», lui, tente une argumentation. Elle est fondée sur l'image la pire que l'Europe puisse présenter à un Helvète fier de ses traditions: centralisatrice et interventionniste. En outre, la politique économique qui découle du Traité de Maastricht est taxée d'antilibérale, donc vouée à l'échec.

Cette fois, l'opposition s'est fendue d'une sorte de manifeste, qui répertorie la plupart des idées qui vont être véhiculées jusqu'à la votation du 6 décembre (si la date est maintenue). Il va bien falloir y répondre. Mais, pour l'instant, les contradicteurs brillent par leur absence, ou sont empêtrés dans leurs contradictions.

Personne ne vient encore revendiquer la libre circulation pour les Suisses curieux des modes de vie en Scandinavie ou en Grèce. Car – faut-il le préciser – cette libre circulation va dans les deux sens et n'est pas qu'un traquenard permettant à des hordes de frustrés de venir manger le pain des Suisses.

Personne non plus ne vient expliquer que le fédéralisme n'est pas une exclusivité helvétique et peut s'enrichir de quelques expériences ou projets venus d'ailleurs. Ou que le référendum n'est pas figé dans sa conception confédérale du siècle dernier et peut prendre de nouvelles dimensions.

«Le droit suisse est fondamentalement violé par le droit européen», lance sans sourciller le député fribourgeois Bernard Rohrbasser.

Heureusement que ce raisonnement n'accompagne pas une invasion du Liechtenstein par l'armée suisse: on se retrouverait au purgatoire avec Saddam Hussein.

François NUSSBAUM

Rencontre Bush-Rabin sur fond de réchauffement des relations israélo-américaines

Argent contre bonne volonté

Le nouveau premier ministre israélien Yitzhak Rabin, dont le gouvernement multiplie les gestes de bonne volonté, a entamé hier une série de deux jours d'entretiens avec George Bush, sur fond de réchauffement des relations bilatérales.

Cette première rencontre entre MM. Bush et Rabin depuis la victoire de ce dernier devrait en effet traduire un apaisement après les tensions dues à l'intransigence de l'ex-premier ministre Yitzhak Shamir sur les implantations de colonies juives dans les territoires occupés. La Maison Blanche avait suspendu l'accord d'une garantie du Trésor américain sur un prêt de 10 milliards de dollars destiné à l'accueil d'émigrés de l'ex-URSS. Or le cabinet Rabin a gelé en juillet les projets politiques d'implantations.

Washington considèrerait ces implantations comme une entrave au processus de paix au

Proche-Orient et cette question avait provoqué une crispation dans les relations entre les deux pays.

MM. Bush et Rabin «vont tenter de remettre nos relations sur leurs rails», expliquait avant la rencontre un haut responsable américain. Un autre ajoutait que ces entretiens étaient plus des consultations que des négociations avec la possibilité pour les deux hommes – qui se connaissent bien – de jeter de nouvelles fondations dans leurs relations.

«Nous voulons nous assurer qu'il y a de meilleures relations entre nos deux pays. Cette visite nous offre au moins la chance de clarifier nos positions», a déclaré M. Rabin avant le début de son premier entretien. Et il s'est engagé «à donner une chance réelle aux négociations de paix». De son côté, M. Bush a rappelé l'amitié qu'il portait à son hôte.

Les deux hommes ont été contraints d'entamer leur entre-

vue à la lueur de bougies: la résidence de Kennebunkport (Maine) a été victime d'une panne d'électricité et n'était pas reliée aux générateurs des services de sécurité américains.

NOUVEAU GESTE ISRAËLIEN

Avant cette rencontre, le gouvernement israélien avait fait un nouveau geste en direction des Palestiniens en annonçant l'examen prochain (peut-être en octobre) d'un amendement à la loi «anti-terroriste» de 1986 interdisant tous les contacts avec l'OLP. Le vice-ministre israélien des Affaires étrangères, Yossi Beilin, a qualifié cette loi de «stupide».

A Tunis, le chef de la centrale palestinienne Yasser Arafat a salué «le réalisme politique» de cette décision, regrettant toutefois que le gouvernement israélien «n'ait pas assez de courage pour négocier directement» avec son organisation. Israël refuse

toujours que l'OLP participe aux négociations sur la paix au Proche-Orient. Seuls les Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza sont représentés à la table des négociations.

Pour l'Égypte, cette décision n'en constitue pas moins «un pas sur la voie de la reconnaissance des droits des Palestiniens vivant en dehors des territoires occupés».

Marchant toujours dans le sens de l'apaisement, le cabinet Rabin a également condamné les implantations illégales dans les territoires et a donné l'ordre à l'armée d'empêcher de telles constructions. Le vice-ministre de l'Habitat Ran Cohen n'a pas hésité à accuser les extrémistes qui poursuivaient ses implantations de «torpiller» les efforts du chef du gouvernement pour obtenir les garanties de crédit américaines. MM. Bush et Rabin doivent poursuivre leurs entretiens aujourd'hui. (ap)

1970 La 7e génération de la gamme Corolla est arrivée... Venez les essayer! 1992
1966 1974 1979 1987 1983
CENTRE DE VENTE TOYOTA
Avenue Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds, 039/23 64 44

Violents combats en Bosnie-Herzégovine

L'OTAN pourrait intervenir

Alors que les combats ont fait rage hier dans plusieurs villes de Bosnie-Herzégovine, l'OTAN dresse des plans pour assurer la protection des convois d'aide humanitaire dans l'ex-Yougoslavie. De son côté, le président de la Commission européenne Jacques Delors a demandé que la CE fasse comprendre aux dirigeants serbes qu'elle est prête à intervenir militairement pour faire cesser les combats.

A Bruxelles, M. Delors a déclaré hier que seule une perspective «crédible» d'intervention militaire permettra de stopper «la stratégie meurtrière» des dirigeants serbes. Selon M. Delors, une intervention militaire devrait se dérouler sous couvert de l'ONU ou de la CSCE (Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe).

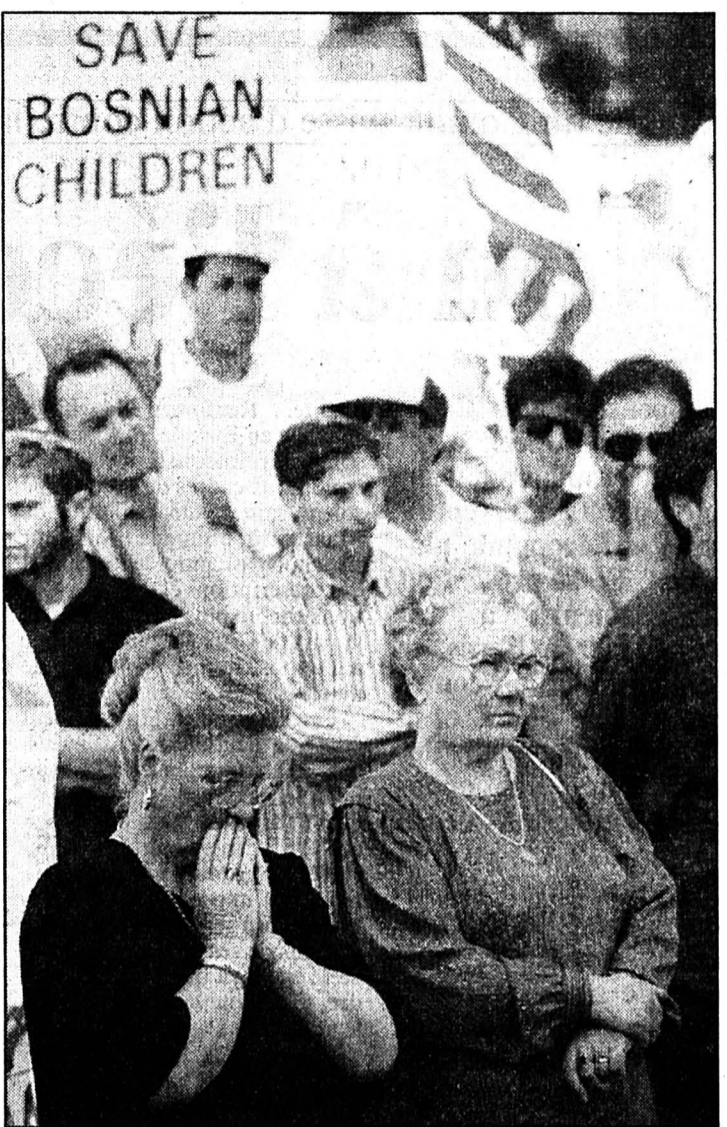
L'Allemagne a elle aussi haussé le ton face à Belgrade, le ministre allemand des Affaires étrangères Klaus Kinkel déclarant hier que son pays est «prêt à rompre totalement les relations diplomatiques» avec la Serbie et le Monténégro.

Sur le terrain, la capitale bosniaque a connu hier un rare répit au lendemain d'un week-end considéré comme «calme» mais qui aura néanmoins fait 47 morts. Ailleurs en Bosnie-Herzégovine, les affrontements entre forces musulmanes et serbes ont continué sans qu'un bilan soit disponible.

A Gorazde, ville de l'est de la Bosnie, de violents combats entre Musulmans et Serbes ont fait trois morts et 16 blessés dimanche.

PANIC EN GRÈCE

Le premier ministre yougoslave Milan Panic s'est rendu hier à Athènes et était attendu en fin de journée à Tirana. La Yougoslavie (Serbie et Monténégro) «suivra la politique de la communauté européenne» sur le problème de la reconnaissance de l'ex-république yougoslave de Macédoine, a déclaré à Athènes M. Panic. (ats)



Devant l'ONU à New York Des manifestants demandent des mesures pour protéger les enfants bosniaques.

(AP/Keystone)

Kaboul Des combats terribles

Kaboul a connu hier les pires combats depuis la chute du régime communiste en avril: les troupes rebelles du mouvement fondamentaliste Hezb-e-Islami de Gulbuddin Hekmatyar ont pillonné la capitale, tuant ou blessant un millier de personnes selon le ministère de la Défense, avant que les forces gouvernementales réussissent à les chasser de leurs positions.

Les combats ont détruit une section entière de la capitale, où des témoins ont aperçu des dizaines de corps ensevelis sous les décombres. Des milliers d'habitants avaient fui la capitale dès le début des affrontements.

Les combattants du Hezb-e-Islami ont bombardé Kaboul 12 heures durant au cours de cette tentative lancée avant l'aube pour prendre la banlieue sud, selon le ministère.

Un spécialiste occidental des questions militaires a raconté qu'il avait entendu au moins 600 roquettes s'abattre sur la capitale en l'espace d'une heure. En fin de journée, les affrontements ont diminué d'intensité et, en soirée, on n'entendait plus que des tirs sporadiques. Le gouvernement a d'ailleurs affirmé que les agresseurs avaient été repoussés.

La Croix-Rouge a annoncé qu'elle avait dû suspendre les interventions chirurgicales dans l'hôpital qu'elle gère, suite aux abus qui l'ont touché samedi. Durant le week-end, au moins 700 personnes y ont été soignées.

(ap)

11.8.1863 - Etablissement d'un protectorat français sur le Cambodge.
11.8.1937 - Le dictateur irakien Bakr Sidq est assassiné.
11.8.1941 - Signature de la Charte de l'Atlantique par le président Roosevelt et Winston Churchill à bord d'un navire de guerre.

BRÈVES

«FBI» antimafia en Italie
Un juge aux commandes
Le procureur général de la Cour de cassation italienne a nommé hier le juge Giuseppe di Gennaro à la tête de la nouvelle direction nationale anti-mafia, en attendant la nomination du superprocurateur anti-mafia.

McDonnell Douglas
Partenaire recherché
McDonnell Douglas, le premier contractant du Pentagone et le troisième constructeur aéronautique mondial, a annoncé hier le regroupement en deux branches de ses six sociétés aéronautiques et ajouté qu'il recherchait un partenaire ou un acheteur pour sa branche hélicoptères. Son usine de Columbus (Ohio) va également être fermée.

Armes chimiques
Universellement condamnées
Une «vaste majorité» des Etats du monde adopteront la Convention internationale interdisant les armes chimiques, mise au point au sein de la Conférence du désarmement de Genève, a déclaré hier à la presse l'ambassadeur Adolf von Wagner. La convention interdit la production, le stockage et l'utilisation des armes chimiques.

Pour assurer la protection des convois d'aide humanitaire, les 16 alliés de l'OTAN se sont entendus jeudi dernier pour que les stratégies militaires de l'Alliance élaborent des plans précis en vue d'une intervention qui pourrait inclure le recours à la force. L'OTAN avait donné jusqu'à hier aux Etats membres pour s'opposer ou non à pareille option.

A New York, les membres occidentaux du Conseil de sécurité de l'ONU ont poursuivi hier leurs consultations sur un projet de résolution autorisant les Etats membres à employer tous les moyens nécessaires, y compris la force, pour permettre l'acheminement de l'aide humanitaire en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil de sécurité devrait voter ce projet demain.

Affaire Rodney King aux Etats-Unis

Les policiers plaident non coupable

Les quatre policiers blancs inculpés la semaine dernière en vertu de lois fédérales pour violation des droits civiques de l'automobiliste noir Rodney King, qu'ils avaient passé à tabac en mars 1991, ont plaidé non coupable hier. Cette décision va entraîner la tenue d'un procès.

suivante de détermination de la peine. Trois des quatre hommes avaient été acquittés le 29 avril par un tribunal local. Cette décision avait déclenché, notamment à Los Angeles, les émeutes les plus meurtrières de l'histoire des Etats-Unis. Le jury n'avait pu se mettre d'accord sur un des chefs d'inculpation concernant le quatrième policier.

Si les quatre hommes avaient plaidé coupable, ils auraient rendu l'organisation d'un procès inutile et la justice aurait pu passer immédiatement à l'étape

Les quatre inculpés encourent chacun une peine de 10 ans de prison et 250.000 dollars d'amende. (ats)

PTT américains

Cure d'amaigrissement

La poste des Etats-Unis veut devenir plus efficace et plus «fit». Son patron Marvin Runyon a annoncé ce week-end à Washington une vaste restructuration du «U.S. Postal Service». Selon lui, 30.000 emplois au niveau des cadres seront supprimés dans une première étape, la plupart par des mises à la retraite anticipée. Ce plan a été approuvé par les entrepreneurs, les députés et les syndicats. Avec 739 000 emplois au total, la poste est l'un des principaux employeurs des Etats-Unis. En moyenne, elle livre chaque jour 540 millions de lettres et colis. (ats)

Négociations sur la fédération canadienne

Pessimisme québécois

Les premiers ministres des provinces anglophones du Canada ont rencontré hier leur homologue québécois, Robert Bourassa, pour tenter de progresser vers la résolution du différend qui les oppose depuis des décennies sur l'autonomie politique de la «Belle province». Mais les participants se sont dits pessimistes quant aux chances d'aplanir leurs divergences sur les réformes du sénat et des droits des autochtones avant le référendum sur la souveraineté du Québec, prévu en octobre prochain. Les neuf provinces

anglophones étaient convenues le 7 juillet d'un ensemble de réformes constitutionnelles devant permettre la ratification de la constitution par le Québec. Ces réformes prévoient notamment le transfert aux provinces d'un certain nombre de compétences fédérales. Elles prévoient aussi d'attribuer à chaque province le même nombre de sièges au Sénat.

Le référendum sur la souveraineté du Québec doit avoir lieu avant le 26 octobre, et les Québécois pourraient voter leur indépendance si les négociations échouaient dans l'intervalle. (ats)

Home Médicalisé
LA CHOTTE

pour personnes âgées, convalescentes et (ou) handicapées

Depuis 5 ans, nous choisissons les "aînés". Ambiance chaleureuse dans un cadre particulier. Prestations de qualité à des prix intéressants.

Une visite vous convaincra
Documentation sur demande

2043 Malibiers
TEL. 038/57 10 40
Direction: M. et P. Hostettler
Autre établissement: Le Chalet 2022 Bevaix

A LOUER à Cornier - Henri-Calame 1 tout de suite

2 pièces
Loyer Fr. 1017.- charges comprises

4 pièces
Loyer Fr. 1637.- charges comprises

Pour tous renseignements: 28-406 36-500059/4x4

Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

Verbier
Appartement ensoleillé et tranquille, 4-5 personnes, 355 fr. par semaine.
Tél. 021 312 23 43
Logement City (conservez l'annonce)
18-1404/4x4

BENFINA
Crédits rapides et sûrs
Discretion assurée
038/25 37 45
ou 037/26 82 10
28-1366/4x4

Valais, à vendre du constructeur, aux Mayens d'Arbaz, à proximité de Montana-Crans et Anzère
superbe chalet comprenant 3 chambres, séjour avec cheminée, cuisine agencée, salle de bains, W.-C. visiteurs, cave, local technique. Situation et vue exceptionnelles. Fr. 318 000.-. Autres terrains à disposition à Arbaz et Savièse.
Tél. 027 25 29 38.

CRÉDIT RAPIDE
Discretion garantie.
Tél. 038 41 42 26
Bassi Béatrice, 2017 Boudry.
Intérêt jusqu'à 16.5% maximum.
28-1366/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

A louer à Frinwillier
appartements

3 1/2 pièces: 1100 fr. + 100 fr.
4 1/2 pièces: 1250 fr. + 100 fr.
Studio: 550 fr. + 70 fr.
Tél. 032 91 12 46
06-801039/4x4

A louer à Cornier
superbe et spacieux appartement de 4 pièces

- 2 salles d'eau, lingerie avec machine à laver, cuisine complètement agencée,
- une cheminée de salon, très grande terrasse, vue, tranquillité.
- Loyer Fr. 1720.- + charges par mois.
- Fid. D. DESAULES, Cornier
- Tél. (038) 53 14 54
- 450-23

Publicité intensive, Publicité par annonces

deites

depuis 1969 vite résolues

BRANCO, FINANCIERE S.A.R.L.
2012 NIUCHÂTEL
038 33 69 70
450-615

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

Mon prêt personnel - un Procrédit.

1000

1000

Veillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ No _____

NP/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit 039 - 23 16 12
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds | 08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

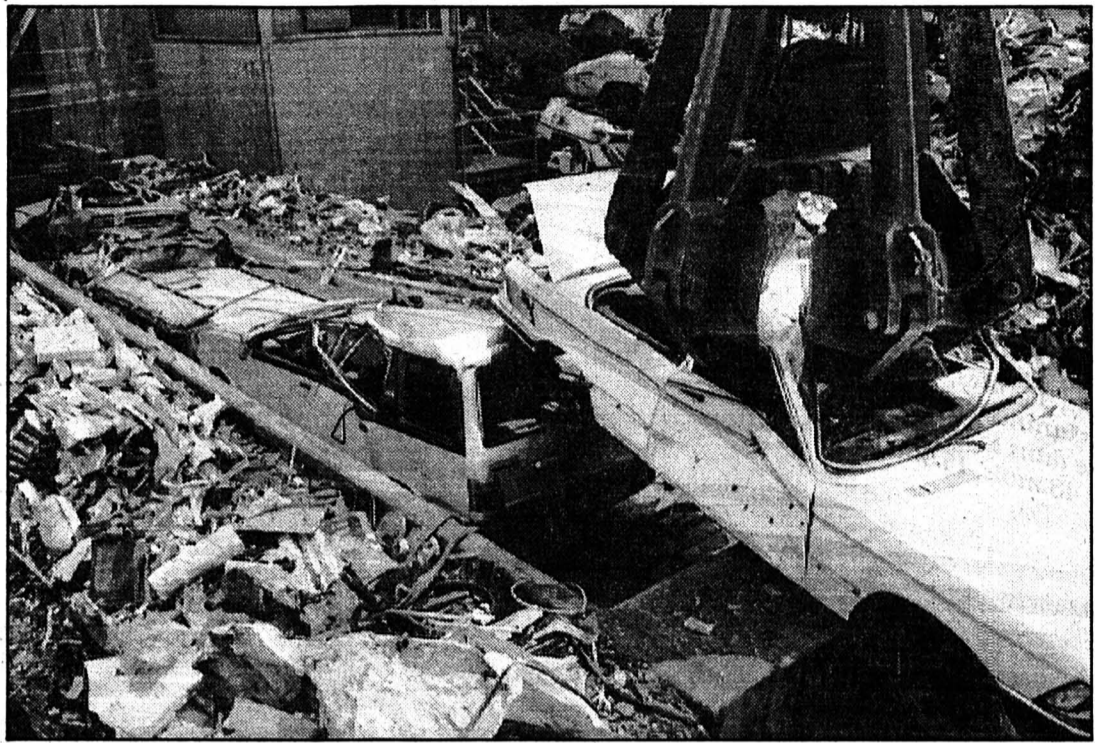
Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16.5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions. 3-4325/4x4

Cotisation de recyclage pour tous les véhicules introduite dès le 1er octobre

Automobiles plus coûteuses

Les importateurs suisses de voitures se sont engagés à payer dès le 1er octobre une taxe de recyclage de 75 francs sur chaque véhicule neuf. Avec le produit de cette taxe, qui atteindra une vingtaine de millions par année, l'Association des importateurs suisses d'automobiles (AISA) va soutenir la Fondation pour l'élimination des véhicules de démolition. Objectif de la Fondation: construire d'ici 1995 trois centres d'incinération.



Une taxe de 75 francs sera introduite sur chaque véhicule importé
La somme est destinée à payer le recyclage des automobiles à l'heure de leur élimination. (Keystone)

La Fondation prendra en charge chaque année 80.000 tonnes de résidus de broyage des automobiles, appelés «RBA» dans le langage spécialisé et «déchets spéciaux» dans le jargon de l'environnement. La Fondation émane de la Communauté d'intérêts pour le traitement écologique des déchets non métalliques de véhicules automobiles (IGEIA), elle-même créée sous l'égide de l'AISA.

La taxe de recyclage doit être prélevée sur les voitures, cars, bus et autres véhicules utilitaires. Elle ne sera pas forcément répercutée sur les prix de vente, car les commerçants fixent librement leurs prix, selon le président de l'AISA, André Arnaud.

Depuis la naissance de l'IGEIA il y a deux ans et de la Fondation en juin, les promoteurs se sont employés à trouver un dénominateur commun entre

les intéressés, ont expliqué hier des représentants de l'AISA lors d'une conférence de presse à Berne.

PARTICIPANTS AU PROJET

A côté de l'AISA, de l'Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA) et de l'Association suisse des transports routiers (ASTAG), les trois clubs automobiles suisses font partie de la Fondation, ainsi que l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEP), l'Office cantonal bernois de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ociamt) et l'Association suisse de shredder. Pour que la Fondation, dotée

initialement de 100.000 francs, atteigne ses objectifs, il était indispensable que des milieux très divers soient représentés en son sein, a déclaré le conseiller national Walter Frey, président de l'IGEIA. Le conseiller aux Etats Paul Gemperli a été nommé à la tête de la Fondation. Il doit rechercher un consensus politique autour du projet.

500 MILLIONS

L'IGEIA, à l'origine de la Fondation, s'est fixé des buts ambitieux. Jusqu'à fin 1995, trois centres d'incinération à haute température pour l'élimination des RBA devraient être construits en Suisse. Le volume d'in-

vestissement est estimé à 500 millions de francs. L'échéance de 1995 n'a pas été choisie au hasard: dès 1996, l'entreposage de ce type de déchets spéciaux sera interdit par l'ordonnance sur les déchets.

Aujourd'hui, 75% des matériaux constituant une automobile sont démontés et recyclés. Après broyage par un «shredder», il reste 25% de RBA, ce qui correspond à une quantité totale de 70 à 80.000 tonnes de RBA pour les 300.000 véhicules éliminés chaque année en Suisse. Ces RBA étaient jusqu'ici entreposés dans des décharges. Ils devront désormais être recyclés ou brûlés. (ats)

Téléphone mobile

Les PTT foncent

Les PTT misent à fond sur le téléphone mobile. Après le succès fulgurant du Natel C, la régie s'est lancée dans le système européen Natel D. Grâce aux investissements massifs qui y sont consacrés, le nouveau réseau devrait compter 450.000 abonnés fin 1997. La miniaturisation des appareils va de pair avec la baisse des prix.

Pas question pour les PTT de soumettre le réseau Natel à la concurrence. «Nous voulons conserver le monopole du téléphone mobile, mais nous souhaitons en être dignes», a déclaré d'emblée Toni Stadelmann, responsable du projet Natel à la direction générale des PTT, hier à Zurich.

Les taux de progression du marché justifient pleinement cette profession de foi. Depuis son lancement en 1987, le téléphone mobile connaît un développement qui dépasse de loin les prévisions les plus optimistes. Le cap des 200.000 abonnés vient d'être franchi. Ce résultat place la Suisse au sixième rang européen pour le nombre d'appareils Natel par habitant. Depuis douze mois, environ 4000 nouveaux abonnements ont été enregistrés chaque mois.

NATEL D

Les PTT sont déjà entrés dans la phase ultérieure. Le Natel D (comme digital) est destiné à permettre les communications hors de Suisse. Dans le courant du dernier trimestre 1992, la mise en réseau avec les quatre pays scandinaves, l'Allemagne, la France et l'Italie sera chose faite, mais seulement à partir de six grandes villes de Suisse. L'exploitation commerciale proprement dite débutera en mars 1993. (ats)

11 août 1944
Le Département fédéral de justice et police rappelle les dispositons restreignant le port et la distribution d'insignes et d'emblèmes contraires à la neutralité; ceux de pochettes ou de fanions de drapeaux étrangers. Il est également interdit d'arborer ou de hisser des étendards étrangers. Seuls les ressortissants étrangers sont autorisés à porter des insignes ou emblèmes étrangers, pour autant qu'ils n'excèdent pas 2,5 cm de diamètre.

BRÈVES

Essence

Un centime en moins

Le prix de l'essence baisse une nouvelle fois. Dès demain, en effet, les grands distributeurs baisseront leurs prix de référence d'un centime. Le prix du diesel ne changera pas. Le prix à la pompe sera au plus de 1,05 franc pour l'essence sans plomb et de 1,13 franc pour la super.

Rudolph Sprüngli

Sa femme ne dirige pas

Le fabricant de chocolats Rudolph R. Sprüngli a démenti des articles de presse, selon lesquels sa nouvelle femme Alexandra Spruengli-Gantenbein reprendrait la direction de la fabrique de chocolats Lindt et Spruengli AG.

Chômage en Suisse romande

Les jeunes vont outre-Sarine

Les Romands à la recherche d'un emploi ont beau logner du côté de la Suisse alémanique, ils sont encore trop souvent brouillés avec la langue de Gœthe pour y trouver un job. Mais plusieurs grandes agences de placement notent qu'ils deviennent plus nombreux à envisager de partir travailler Outre-Sarine, où ils imaginent peut-être trouver une sorte de nouvel Eldorado.

Stérilité féminine

Plutôt rare

La «stérilité féminine» n'est pas aussi fréquente qu'on le croit. Selon une étude réalisée par le Bureau de biostatistiques de Martigny, cette notion ne désigne bien souvent qu'un retard plus ou moins long de la conception. Cette étude, menée sur 300 femmes de 29 ans, a montré que 10% d'entre elles ont attendu une fois dans leur vie plus de douze mois avant d'être enceintes.

Laboratoire à Genève

Explosion

Une forte explosion s'est produite dans un laboratoire de l'entreprise Sapos hier en fin d'après-midi à Genève. Selon la police cantonale, une accumulation de différents gaz à l'intérieur du bâtiment semble être à l'origine de la déflagration. Il n'y a eu aucun blessé. Aucune émanation de produits dangereux n'a été constatée.

Accident ferroviaire à Zurich

Mécanicien sur la sellette

C'est le mécanicien de la locomotive du RER qui est responsable de l'accident de train qui s'est produit samedi dernier en gare de Zurich-Oerlikon. L'accident a fait un mort et neuf blessés dont deux étaient grièvement atteints. Selon Jakob Eberle, directeur de l'exploitation des CFF, parlant hier au micro de la Radio alémanique, le mécanicien en a en effet ignoré un signal lumineux au rouge, soit une interdiction de passage. Le juge

d'instruction chargé de l'enquête, a pour sa part déclaré qu'il n'était pas encore en mesure de confirmer cette assertion.

Le convoi du RER de la ligne S 5 de 17 h 47, direction Rafz, est apparemment parti prématurément de la gare.

Samedi, un passager de 22 ans est décédé. Cinq femmes et quatre hommes, dont le mécanicien de la motrice du RER, ont été blessés. Hier, une victime se

trouvait encore dans un état grave. La sécurité du RER zurichois a été mise en doute par le syndicat des mécaniciens de locos. Ce dernier reproche aux CFF d'utiliser des systèmes de sécurité désuets et une méthode d'ordre de départ inadapté. Le directeur de l'exploitation a lui-même admis que, sans le système «H» d'ordre de départ, l'accident ne se serait pas produit. Le système «H» est à l'essai sur les lignes du RER. (ap)

Festival du cinéma Locarno 92

Un Suisse crée la sensation

Le cinéma helvétique n'est pas habitué à recevoir un accueil triomphal. C'est pourtant ce qui est arrivé samedi soir sur la Piazza Grande pour la première mondiale du film de Daniel Schmid «Hors Saison».

Locarno

Jean-Pierre BROSSARD

En fait pour la première fois ce magicien du cinéma, trop habitué à s'adresser aux intellectuels, a parlé au cœur du spectateur moyen. Il signe une œuvre très fine et subtile qui raconte sa propre histoire.

Sous les traits de Samy Frey, le cicéron qui revient sur les pas de son enfance, nous revivons les grands moments qu'a connus Schmid sous les traits de Valentin alors qu'il était enfant puis adolescent.

Ses grands-parents étaient propriétaires d'un hôtel dans les Alpes, et tel un rituel, nous passons quelques saisons et quelques années, en compagnie de la

famille et des clients, des habitués pour la plupart. Le réalisateur joue à merveille de la mémoire, du temps, des sentiments, de la tristesse et des moments de bonheur qu'il a vécus au bon vieux temps. Totalement nostalgique «Hors Saison» est un film remarquable qui réconcilie le public avec le cinéma en général et le cinéma suisse en particulier.

Autre œuvre remarquable que «Requiem» de Mertens-Martin les documentaristes qui ont fait le tour d'Europe... des cimetières militaires en découvrant avec effroi que ces lieux de repos pour les 120 millions de morts des différentes guerres se trouvaient dans des lieux splendides. Sans parole, voici à coup sûr une étrange vision de l'Europe sans frontières.

Ces deux films n'étant pas en compétition, nous revenons sur quelques films du concours à commencer par «Holozän» de H. Büttler et M. Eicher qui adapte le roman homonyme de Max Frisch. Avec Geiser, nous

entrons de plain-pied dans un temps de tempête et de catastrophe qui guette notre humanité. Cet écrivain, reclus dans la montagne, travaille sur des citations qu'il emprunte à des livres ou à des journaux et il truffe l'ensemble de ses notes personnelles. Mais il faut évidemment beaucoup de génie pour faire décoller une telle histoire et nos deux réalisateurs manquent du style et du souffle nécessaires.

Du Cameroun, «Quartier Mozart» de J.-P. Bekolo nous fait découvrir la vie d'un quartier de Yaoundé sur lequel règne un commissaire de police et Mama Thecla, une sorcière aux pouvoirs étranges. C'est aussi aux pouvoirs mystérieux que fait appel le bizarre «Rosa Negra» de la Portugaise Margarida Gil. Fernanda, la professeure revenue dans la ville de son enfance fait des rencontres étranges et le film baigne dans une ambiance pleine de mauvais esprits. (jpb)

Coopération hospitalière Vaud-Genève

Des réticences demeurent

La coopération prévue entre les hôpitaux cantonaux de Vaud et Genève se heurterait à une certaine résistance, «surtout à Genève», s'inquiète la Commission de gestion du Grand Conseil vaudois. Cette volonté s'impose pourtant et l'évolution rapide de la situation économique lui est favorable, a répondu hier le gouvernement cantonal.

«Il est naturel que des changements impliquant la fusion ou la suppression de certains services suscitent des résistances. Ils ne

peuvent pas être imposés par acte d'autorité, mais supposent l'adhésion des cliniciens concernés. La situation économique actuelle permettra sans doute de les convaincre plus facilement», dit-on à Lausanne.

Les deux cantons arrivent au terme d'une première phase donnant la mesure des possibilités de collaboration et de rationalisation. Dans une seconde phase, Lausanne et Genève donneront une nouvelle impulsion au processus. (ats)

Président autrichien en Suisse

Concertation sur les réfugiés bosniaques

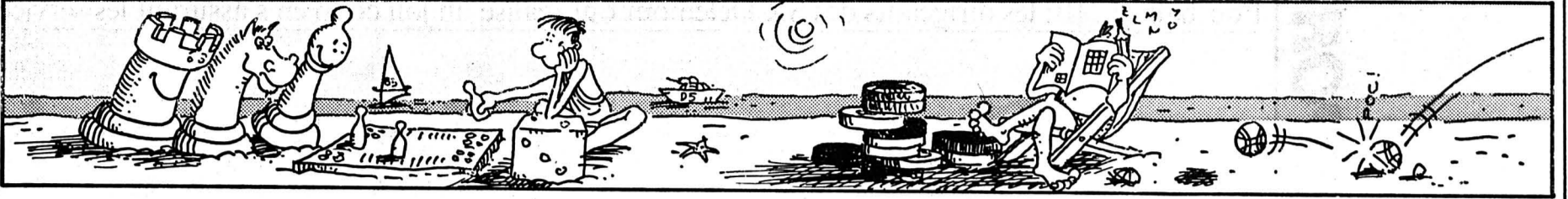
Le flot des réfugiés venant de l'ancienne Yougoslavie risque de devenir un problème d'immigration pour les Etats occidentaux, a déclaré hier le nouveau président autrichien Thomas Klestil. S'exprimant dans une émission de la radio suisse allemande DRS, avant sa visite officielle d'aujourd'hui en Suisse, M. Klestil a en effet estimé qu'un retour de ces réfugiés dans un proche avenir n'était pas envisageable.

M. Klestil a souligné l'importance de l'aide humanitaire autrichienne. «Mais nous devons encore faire plus pour aider les pauvres gens dans les camps», a-t-il relevé en appelant à la solidarité européenne. Les charges doivent être partagées, selon le président autrichien.

Aujourd'hui, M. Klestil doit rencontrer dans l'Oberland ber-

nois une délégation du Conseil fédéral composée de MM. Adolf Ogi, Arnold Koller et Kaspar Villiger. Au cours de cette rencontre, toutes les questions «d'intérêt pour les deux parties» seront abordées, a dit M. Klestil en précisant que la question des réfugiés allait être discutée. Le président va proposer à ses interlocuteurs d'examiner l'opportunité d'un appel conjoint d'aide à d'autres gouvernements.

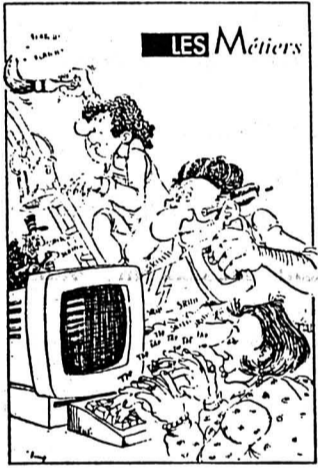
Par ailleurs, la Suisse ne prévoit pas de recevoir de nouveaux réfugiés bosniaques, a indiqué hier un porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés (ODR). La Confédération préfère favoriser l'aide sur place, suivant ainsi les conclusions tirées lors de la Conférence internationale sur les réfugiés de l'ex-Yougoslavie qui s'est tenue fin juillet à Genève. (ats)



Le concours-vacances est composé de 25 questions sur le thème... LES MÉTIERS
Chaque samedi, les cinq réponses de la semaine figurent dans une grille de mots-fléchés géante.

PRINCIPE

Pour chaque page, une question dont la réponse peut-être déterminée grâce à quatre jeux (indices) qui en fournissent chacun un ou plusieurs éléments. Un rébus illustre le métier en question ou un élément de celui-ci



LES GAGNANTS

Pour chaque page, donc chaque réponse à donner, un gagnant sera tiré au sort parmi les participants. Les 25 gagnants se répartiront ensuite les prix par tirage au sort également, soit:



1er prix: 1000 francs en bons de voyage à faire valoir chez TCS voyages.



Rue de l'Avenir 11
2400 Le Locle
Tél. 039 / 31 67 67

2e prix: un répondeur automatique avec interrogateur à distance, valeur 520 frs. 3e prix: 1 abonnement d'un an à L'Impartial. 22 prix de consolation.

Les tirages au sort sont effectués par un représentant de la gendarmerie. Les gagnants seront avertis personnellement, la liste paraîtra dans L'Impartial, en même temps que les réponses.

Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours.

PRIX FIDÉLITÉ

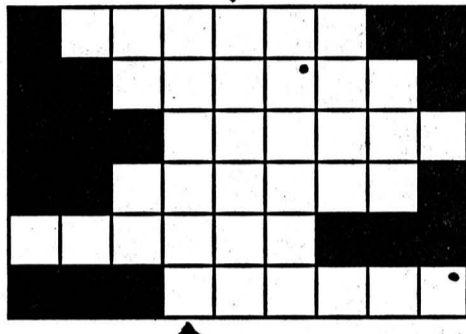
Un vol en montgolfière pour deux personnes sera tiré au sort parmi les participants qui auront expédié dans la même enveloppe les 25 réponses exactes.

Indice 1

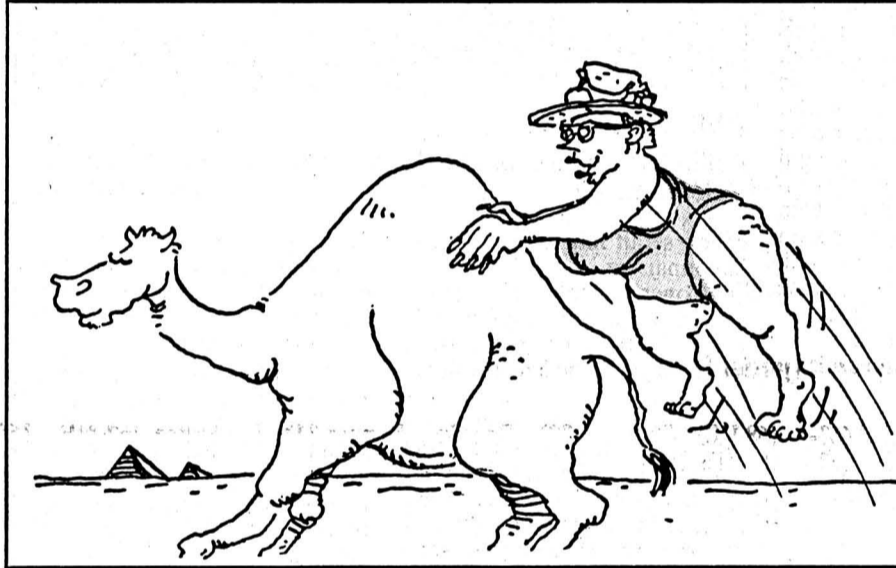
Pour trouver deux mots en rapport avec le métier d'aujourd'hui (des circonstances où l'on a affaire à lui), placez dans la grille six mots choisis parmi les neuf proposés.

Faites-le de telle manière qu'un verbe apparaisse (lu de bas en haut) dans la colonne fléchée et un nom (de haut en bas) dans celle qui la suit (fléchée aussi).

- ABROGE - CORVEE
- DEPART - FORCER
- IBIDEM - MYOPIE
- PAGAIE - TRACER
- VIOLON



Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom du métier à découvrir.



Indice 3

Placez tous les mots donnés dans les lignes et colonnes ci-dessous.

Lisez ensuite les lettres de chaque intersection dans l'ordre de leur numérotation et un mot apparaîtra, en rapport avec le métier de ce jour.

EPRISE - GENOIS

IDEALE - LASCIF

OUKASE - STUDIO

TALUTE

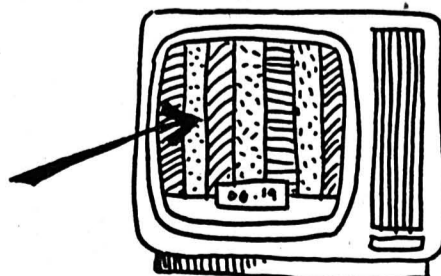
1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Le mot à trouver

--	--	--	--	--	--	--

Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom du métier à découvrir.

Rébus

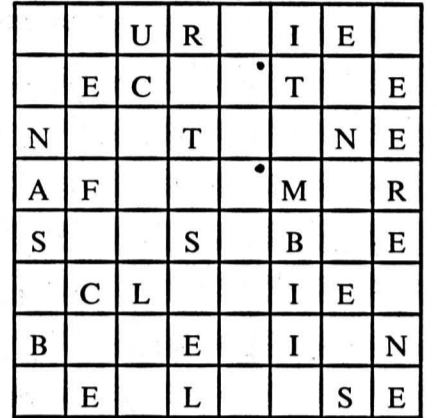


Indice 2

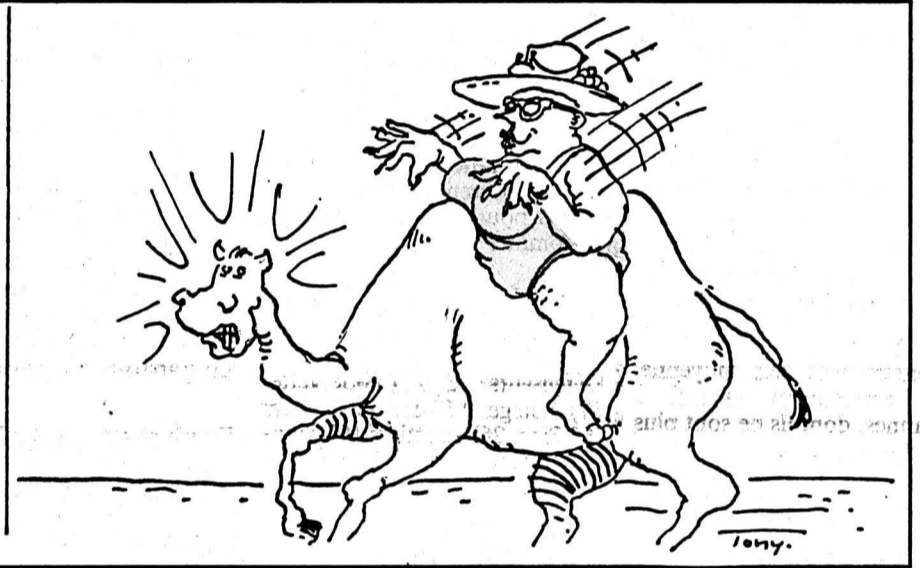
A chaque ligne de la grille, placez dans les cases vides les lettres de l'un des mots donnés, dans le désordre, afin de former un mot de huit lettres correspondant à la définition.

Vous pourrez alors lire dans la cinquième colonne, de haut en bas le nom du secteur dans lequel travaille celui qui pratique le métier de ce jour.

- COUR - FIER Démarcheur
- GRUE - HOME Nettoyé
- LIEN - SUER Tardif
- TORD - TROC Avancer
- Touché
- «Portier»
- Vagabond
- Spécialiste horlogère



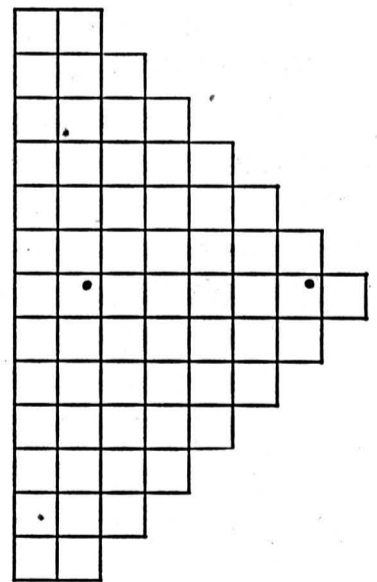
Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom du métier à découvrir.



Indice 4

Remplissez l'escalier ci-dessous de mots répondant aux définitions, formés avec les lettres du mot précédent, plus ou moins une. Le mot le plus long est en rapport avec le métier du jour. La première et la dernière «marche» de l'escalier sont identiques.

- Surface agraie
- Pour des haricots
- Se couvrit de matière grasse
- Arbre
- Font l'escalier
- Courbés
- Coule à Charlerois
- Arme
- Membre
- Relie un membre au tronc



Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom du métier à découvrir.

Réponse No 22

Le métier d'aujourd'hui est:

Nom:

Prénom: Age:

Adresse:

NP - Localité:

A envoyer à: L'Impartial, concours vacances
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
avant le 1er septembre 1992 à minuit.

Les 25 coupons envoyés ensemble participeront au tirage du prix de fidélité.

Football - Equipe nationale: Roy Hodgson a dévoilé son contingent pour Estonie - Suisse

Pas de nouvelles de Bologne...

Roy Hodgson a retenu dix-sept joueurs pour le premier match de la Suisse dans le cadre du groupe 1 du tour éliminatoire de la Coupe du Monde. Dimanche 16 août (coup d'envoi à 18 h), la Suisse affrontera l'Estonie à Tallin.

Les Suisses seront réunis dès demain à Abtwil, près de Saint-Gall. L'envol pour Tallin, en vol direct, est prévu vendredi.

PRÉVISIBLE

Le choix du sélectionneur était prévisible. Seule l'absence de Kubilay Türkyilmaz constitue une relative surprise: «J'attends toujours le coup de téléphone promis par «Kubi», confie Hodgson. En stage avec Bologne, il devait appeler afin de nous tenir au courant de l'évolution de son état physique. Il avait quitté prématurément le camp de Saillon en raison d'une inflammation à l'aîne.»

Ce soir, le Britannique assistera au derby zurichois. Il espère voir en action Alain Sutter et Thomas Bickel, qui n'ont pas joué samedi contre Servette en raison de légères blessures.

«J'ai prévu cinq joueurs de réserve au cas où je devrais pallier quelques indisponibilités» précise-t-il.

LA SÉLECTION

Gardiens: Lehmann (né en 63-Sion-1 sél.) et Pascolo (66-Servette-2).

Défenseurs: Egli (58-Servette-67), Geiger (60-Sion-74), Herr (65-Sion-26), Hottiger (67-Sion-22), Rothenbühler (70-NE Xamax-2), Studer (66-Lausanne-2).



Stefan Lehmann

Le gardien sédunois devrait garder la cage suisse à Tallin.

(Lafargue)

Demis et attaquants: Bickel (63-Grasshopper-32), Bregy (58-Young Boys-32), Chapuisat (69-Borussia Dortmund-22), Knup (68-VfB Stuttgart-20), Bonvin (65-NE Xamax-27), Ohrel (68-Servette-10), Sforza (70-Grasshopper-6), A. Sutter (68-Grasshopper-31), B. Sutter (62-NE Xamax-56).
De piquet: J. Stiel (68-Saint-Gall-0), Quentin (70-Sion-0), Piffaretti (66-Sion-20), Zuffi (64-Lugano-15), Schepull (64-Servette-22). (si)

ATP: sans changement
- Le triomphe de Marc Rosset en finale du tournoi olympique et ses victoires successives sur Jim Courier, Emilio Sanchez et Goran Ivanisevic ne lui ont malheureusement pas permis de marquer le moindre point au classement mondial. Le Genevois conserve donc son 43e rang de la semaine précédente, alors que le Zurichois Jakob Hlasek a gagné trois places et se retrouve en 25e position. (si)

Voile Wicki contrôle

Pas de changements notables, hier, dans la course en solitaire des 6,50 m Vannes-Les Açores-Vannes. Le Français Dominique Bourgeois mène toujours le bal, le Chaux-de-Fonnier Jean Wicki confortant sa sixième place.

Entre Les Açores et Vannes, le port du spi est toujours de rigueur. Et si Dominique Bourgeois et son «Profil» conservaient leur moyenne, ils arriveraient samedi à Vannes, dont ils ne sont plus éloignés que de 753 miles.

Le navigateur chaux-de-fonnier Jean Wicki, à bord de son «Shaker», contrôle superbement la situation. Il occupe toujours la sixième place, à 62 miles du leader, mais avec 39 miles d'avance sur son poursuivant immédiat, le Français Stéphane Hervé.

Les positions: 1. Bourgeois (Fr), «Profil», à 753 miles de Vannes. 2. Moigneau (Fr), «Spot», à 766. 3. Chabaud (Fr), «Hénaff», à 768. 4. Fagnant (Fr), «Déphémérides», à 773. 5. Deroost (Ho), «Dizikilepti», à 787. 6. Wicki (S), «Shaker», à 815. (Imp)

TV-SPORTS

TSR
23.10 Fans de sport. Football.

TSI
23.35 Martedì sport. Football.

DRS
22.15 Football.

A2
15.25 Tiercé.
22.20 Athlétisme.
Meeting de Monaco.

FR3
13.00 Sports 3 images.

ZDF
20.15 Football. Super-Coupe.
Hanovre 96 - VfB Stuttgart.

EUROSPORT
09.00 Eurofun.
09.30 Football.
11.00 Barcelone '92.
17.00 Rugby.
18.00 Football. Eurogoals.
19.00 Athlétisme.
22.30 Nouvelles 1.
23.00 Boxe. JO.
00.30 Nouvelles 2.

Coupe de Suisse: deuxième tour principal

Le FCC à Berthoud

Le tirage au sort du deuxième tour principal de la Coupe de Suisse, qui se déroulera les 22 et 23 août prochains, a été effectué hier.

A cette occasion, les clubs de LNB feront leur entrée dans la compétition. Ainsi, le FCC se déplacera à Berthoud (1re ligue), les SR Delémont devront pour leur part évoluer sur la pelouse de Laufen (1re ligue).

PRINCIPAUX MATCHES

Coupe de Suisse (deuxième tour principal): Vevey (1) - Chênois (si)

Espoirs: NE Xamax toujours invaincu

Succès à l'extérieur

GROUPE A

Deuxième journée: Saint-Gall - Baden 3-1. Sion - Lugano 3-0. Grasshopper - Servette 1-2. Bâle - NE Xamax 0-3. Young Boys - Lausanne 1-1. Lucerne - Zurich 2-0.

Classement: 1. Sion 2-4 pts (8-0). 2. Lucerne et NE Xamax 2-4 (5-1). 4. Servette 2-4 (4-1). 5. Grasshopper 2-2 (3-2). 6. Saint-Gall et Zurich 2-2 (3-3). 8. Young Boys 2-1 (2-3). 9. Lausanne 2-1 (1-6). 10. Baden 2-0 (2-6). 11. Bâle 2-0 (1-6). 12. Lugano 2-0 (0-5).

GROUPE B1

Deuxième journée: Kriens - Aarau 1-3. Schaffhouse - Chiasso

(B). Grand-Lancy (1) - Etoile Carouge (B). Stade Payerne (2) - UGS (B). Renens (1) - Yverdon (B). Ostermundigen (3) - Châtel-St-Denis (B). Muri-Gümligen (2) - Colombier (1). Azzurri Bienne (2) - Bümpliz (B). Berthoud (1) - La Chaux-de-Fonds (B). Domdidier (2) - Serrières (1). Beauregard (2) - Fribourg (B). Les Breuleux (2) - Moutier (1). Laufen (1) - Delémont (B). Baudepartement Bâle (2) - FC Bâle (B). Soleure (1) - Old Boys (B). Fuluibach (2) - Granges (B). (si)

3-2. Winterthour - Bellinzona 1-4. Locarno - Coire 2-0.

Classement: 1. Aarau 2-4 pts (11-1). 2. Bellinzona 2-4 (8-1). 3. Chiasso 2-2 (8-3). 4. Kriens 2-2 (2-3). 5. Schaffhouse 2-2 (3-6). 6. Locarno 2-2 (2-8). 7. Coire 2-0 (0-3). 8. Winterthour 2-0 (1-10).

GROUPE B2

Deuxième journée: Etoile Carouge - UGS 3-5. Fribourg - Old Boys 4-0. Bulle - Delémont 5-1. La Chaux-de-Fonds - Yverdon 0-1.

Classement: 1. Fribourg 2-4 pts. 2. Bulle 2-3. 3. Yverdon 1-2 (1-0). 4. Etoile Carouge 2-2 (7-5). 5. UGS 2-2 (6-6). 6. La Chaux-de-Fonds 2-1 (2-3). 7. Delémont 2-1 (3-7). 8. Old Boys 2-1 (1-5). 9. Granges 1-0 (0-4). (si)

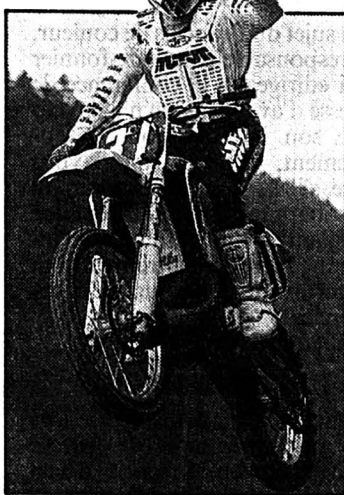
Motocross - A quatre jours de sa manifestation

Le Locle en effervescence

Les amateurs de sport motorisé vont être comblés en fin de semaine. En effet, l'Auto-Moto Club du Locle organisera les 15 et 16 août prochains son traditionnel motocross national et juniors, sur les pentes de la combe de Monterban.

Quelque 250 pilotes vont s'affronter sur un terrain amélioré d'année en année. Sept tremplins et deux tables, dont l'une gigantesque, vont propulser les animateurs très, très haut! Olivier Calame, président de la manifestation, a tout mis en œuvre pour que cette fête motorisée soit une réussite.

Cinq catégories seront au programme: 250 cmc juniors et promos 125 cmc le samedi, 250 cmc nationaux, 125 cmc juniors ainsi que 80 cmc le dimanche.



Olivier Calame

Le président et pilote local a décidé de frapper fort. (privée).

Dans chacune de ces classes, des pilotes locaux s'aligneront. Comme à leur habitude, ils vont tenter de prouver ce dont ils sont capables.

Comme de coutume, l'AMC du Locle a renoncé à une entrée payante; ainsi, la gratuité sera de rigueur durant ces deux jours de manifestation.

Jeudi 13 août, dès 18 h, une course de club sera organisée, où chaque pilote de 7 à 77 ans, licencié ou non, pourra prendre le départ... pour autant qu'il ait collaboré à la réussite du motocross local.

Dès jeudi, et durant tout le week-end, Michel Monney, responsable de la cantine, servira des repas chauds ou froids à toute heure. (pjc)

● Avec le soutien de «L'Impartial».

Aviron - Championnats du monde catégories poids légers et juniors

De réelles chances de médaille

Deux embarcations de la Fédération suisse d'aviron (FSA) possèdent de réelles chances de remporter une médaille lors des Championnats du monde catégories poids légers et juniors, du 12 au 16 août à Montréal.

Il s'agit du deux de couple des frères Markus et Michael Gier (Rorschach) ainsi que du quatre sans barreur formé de Markus Feusi, Reto Fierz, Nicolai Kern et Hubert Wagner.

Après leur quatrième rang des Championnats du monde de Vienne en 1991 et leur convaincante deuxième place aux régates du Rotsee, Markus et Michael Gier peuvent nourrir de légitimes espoirs de médaille à Montréal. Leurs plus sérieux adversaires devraient être les Australiens, les Autrichiens, les Allemands et les Hollandais.

Le quatre sans barreur composé de Feusi, Fierz, Kern et Wagner a obtenu des résultats probants au cours de cette sai-

son. Après une 4e place à Cologne, les Suisses ont en effet poursuivi par une victoire à Essen et une très belle deuxième place au Rotsee. «Atteindre la finale des Championnats du monde serait leur plus grand exploit de la saison», confie le chef du cadre de la catégorie des poids légers, Wolfgang Fritsch.

A noter qu'un sociétaire du SN Neuchâtel sera du déplacement. Mathias Mollia défendra les couleurs helvétiques dans l'épreuve du skiff. (si, Imp)



LES ECHOS DU WEEK-END

Sentence prolongée - La suspension de deux ans pour dopage de l'Américain Harry Butch Reynolds, toujours détenteur du record du monde du 400 m, qui devait expirer le 12 août, a été prolongée jusqu'au 31 décembre 1992 par l'IAAF, qui a voulu ainsi sanctionner son comportement. Reynolds avait tenté de faire lever sa suspension en intervenant devant les tribunaux civils. (si)

BRÈVES

Tennis
Bregnard sorti
Au premier tour des championnats suisses, qui se disputent à Bienna, le Bôlois Pascal Bregnard (N4) s'est fait éliminer par Donat Aufder Maur (Lucerne, N3) 6-2 6-3.

Cyclisme
Dufaux chez ONCE
Paul Köchli et Manolo Saiz, chefs des équipes Helvetia et ONCE, ont confirmé le transfert du Vaudois Laurent Dufaux (23 ans) au sein de l'équipe espagnole ONCE.

GAINS

Sport-Toto
Aucun gagnant avec 13 points. Jackpot: Fr 32.861,15
Aucun gagnant avec 12 points.
13 x 11 Fr 3.791,70
192 x 10 Fr 256,70
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr 80.000.-

Toto-X
1 x 6 Fr 88.522,30
Jackpot Fr 9.835,80
Aucun gagnant avec 5 numéros + No complémentaire
Jackpot Fr 4.899,55
28 x 5 Fr 874,90
986 x 4 Fr 24,80
12.592 x 3 Fr 3.-

Loterie suisse à numéros
Aucun gagnant avec 6 numéros
Jackpot Fr 528.378.-
1 x 5 +cpl Fr 401.476,70
221 x 5 Fr 2.843,30
10.532 x 4 Fr 50.-
154.989 x 3 Fr 6.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr 1.200.000.-

Joker
Aucun gagnant avec 6 numéros
Jackpot Fr 512.201.-
2 x 5 Fr 10.000.-
257 x 4 Fr 1.000.-
303 x 3 Fr 100.-
3.199 x 2 Fr 10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr 800.000. (si)

PMUR

Aujourd'hui à Deauville (15 h 30). Prix du Havre (plat, handicap, 2000 m).
Les partants: 1. «Zagliaro». 2. «Barzy-d'Haguenet». 3. «Kate-Marie». 4. «Match-Royal». 5. «Peter-Berhel». 6. «Troisième-Brigade». 7. «Barow». 8. «Marmontel». 9. «Prince-Florent». 10. «For-the-Cup». 11. «Monclair». 12. «Matarun». 13. «Sous-Fifre». 14. «Tharmas». 15. «Historique». 16. «Doubtful-Motive». 17. «Flydrive». 18. «Pas-de-Panique».

Notre sélection: 5-12-10-3-11-6. (Imp)

LES BÂLOIS EN MASSE

Il y avait 900 spectateurs samedi à La Charrière. C'est toujours ça. Reste que la majorité du public était composée de supporters bâlois. En effet, en règle générale, ces derniers n'hésitent pas à suivre leur équipe lorsqu'elle évolue à l'extérieur. Il y en a même qui ont effectué le trajet en train. Chapeau.

Et pour une fois, il y avait un peu d'ambiance à La Charrière. Pour une fois...

PAS CONTENT

Le courant ne passe pas trop bien entre Claude Zürcher et Rolf Müller. Contre Bâle, ce dernier n'a pas quitté le banc des remplaçants... mais c'est lui qui est sorti le premier des vestiaires. En affichant une mine qui en disait long sur sa déprime. Le fait de se retrouver relégué en tant que quatorzième ou quinzième homme n'enchantait pas du tout Müller. Qui promet qu'il y aura des suites.

Attachez vos ceintures!

UN ADJOINT DE POIDS

Friedel Rausch n'est pas un homme facile, tout le monde le reconnaît. «Je suis venu à Bâle pour une promotion, le reste...» Toujours aussi sympathique avec les gens de presse (!), Rausch peut compter dans son entreprise sur un certain... Karl Odermatt, directeur technique du FC Bâle de son état, et qui était bien entendu présent samedi à La Charrière.

Avec un ventre qui en dit long sur les «stange» absorbées...

ESSEBAR SUR LE DÉPART

Les performances de Morssine Essebar n'ayant pas convaincu le staff chaud-fonnier, le Français sera probablement prié de boucler ses valises dans un laps de temps des plus rapprochés. «Nous prendrons une décision à son sujet demain soir» a affirmé Eugenio Beffa.

Notre petit doigt nous dit qu'Essebar va tantôt présenter son billet au contrôleur de service...

ESSE OU ESSA?

Au sujet du Français de couleur, le responsable chaud-fonnier qui «dirigeait» la conférence de presse d'avant-match n'a pas caché son interrogation. «Franchement, je ne peux pas vous dire s'il se nomme Essebar ou Essabar» a-t-il avoué. Réplique cinglante d'un confrère: «On aimerait bien connaître son nom exact avant que vous ne le remerciez!»

Bien dit! (gs)

LE CAS CHASSOT

Samedi à Chiasso, surprise lors de la conférence de presse d'avant-match, Frédéric Chassot n'est pas titulaire. Pourquoi? Difficile à dire précisément, mais il semble bien que Stielike, et quoi qu'il en dise, fasse une petite fixation sur le Fribourgeois. Aligné en seconde mi-temps, ce dernier a d'ailleurs tout fait pour montrer qu'il en voulait et s'est fait l'auteur du but de l'honneur en forme de réponse à son entraîneur. Ce dernier ne s'en formalisait pas: «Ce n'est pas suffisant. Chassot croit qu'il est tout seul sur le terrain, mais ce n'est pas le cas.»

Bref, apparemment, l'Allemand ne fait pas un cas de «Fréd». Pourtant...

MANFREDA BROIE DU NOIR

Si Chassot ne semble pas avoir la cote auprès de Stielike, Manfreda ne semble pas mieux loti. Samedi à Chiasso en sortant du terrain, il aurait ainsi confié à un confrère tessinois qu'il ne se sentait pas vraiment bien à Neuchâtel. Son entrevue avec Stielike la semaine passée ne se se-



Rolf Müller

Pas vraiment content de se retrouver sur le banc des remplaçants. (Impar-Galley)

rait ainsi pas très bien déroulée. Il faut dire qu'on comprend un peu l'Allemand car jusqu'ici «Pino» n'a pas été à la hauteur des espoirs fondés en lui et il a encore moins justifié son salaire.

équipes que nous affrontons je dirais à mes joueurs: laissez les jouer, ils finiront bien par vous faire un cadeau.»

Nous on appelle ça de la lucidité.

PERRET LUCIDE

«Tout le monde a dit que nous avions fait un bon début de championnat, mais je ne suis pas d'accord, estime Philippe Perret. L'entraîneur romand de Chiasso avait ainsi dit à ses gars de presser très haut NE Xamax. «Quand on joue contre une équipe qui a encaissé onze buts en quatre matches, on se doute bien que sa défense est fragile et qu'il faut mettre la pression sur

elle, expliquait Andrey. C'est ce que nous avons fait et ça a très bien fonctionné.»
Comme quoi, si les Xamaxiens veulent continuer à faire des cadeaux, qu'ils sachent qu'en face personne ne va leur en faire.

MATRAK sportif de choc! BAUME

LNA. Conscient de l'importance de l'affiche, «Didi» Andrey a préféré ménager Junior, sa perle noire brésilienne, tout comme le brillant Sahin avant cette échéance. «Ca va être le match de l'année», prévenait celui qui fit les beaux jours de Serrette, entre autres.

EN PROGRESSION

«Ce match, notre meilleur pour l'instant, confirme notre progression, se réjouissait «Didi» Andrey à l'heure de l'interview. Les joueurs qui sont arrivés peu avant le championnat commencent à s'intégrer et les automatismes fonctionnent de mieux en mieux.» Ils fonctionnent même très bien, la samba dictée par Junior devrait d'ailleurs en dérouler plus d'une cette saison.

LA PATIENCE ET LE TRAVAIL

Les secrets de la réussite de «Didi» Andrey sont simples: la patience et le travail. «Je suis prêt à me montrer patient avec n'importe quel joueur pourvu qu'il travaille, affirme-t-il. Avec les Brésiliens par exemple, j'essaie d'être plus patient qu'on l'a été avec moi. C'est tout.» Simple, mais efficace et, surtout, constructif.

PAS FRUSTRANT

N'est-ce pas un peu frustrant de développer un si beau football devant un public si maigre (ils étaient 2100 contre NE Xamax)? «Non, répond Andrey, non puisque nous pouvons jouer au football. Mais, de toute façon, il vaut toujours mieux provoquer les choses et si nous continuons à jouer de la sorte les gens finiront bien par venir.» Eh oui, il vaut toujours mieux agir que pleurer.

LA DEUXIÈME VICTOIRE DE CHIASSO

Le volumineux programme du FC Chiasso, très riche en publicité, offrait une statistique intéressante. On apprend ainsi que, avant le match de samedi, en dix-huit confrontations, NE Xamax avait battu treize fois Chiasso, partagé l'enjeu à quatre reprises et perdu en une seule occasion (le 2 octobre 1980). Le dernier match entre ces deux clubs s'étant déroulé le 3 mars 1984 (2-0 pour NE Xamax).

Eh bien, douze ans après, les Chiassesi ont réussi à redorer quelque peu leur blason en signant leur deuxième victoire contre l'autre club «rouge et noir» de LNA.

DES DATES À RETENIR

Le match-aller du premier tour de la Coupe de l'UEFA entre NE Xamax et Frem Copenhague se jouera mardi 15 septembre à 20 h 15 à La Maladière. Quant au match retour, il aura lieu jeudi 1er octobre à 19 h à Copenhague. Voilà des dates à retenir. (jc)

Les Jeux de Barcelone à l'heure du bilan: l'ours tire sa révérence à la fête espagnole

Une sortie réussie

La CEI a réussi sa sortie, tout comme l'Espagne a réussi ses Jeux. Ce qui a pu être préservé de l'élite sportive de l'ex-URSS a imposé une dernière fois sa loi. L'ours, symbole d'un empire resté unifié par le sport, a dansé puis grondé haut et fort à Barcelone avant de disparaître à jamais.

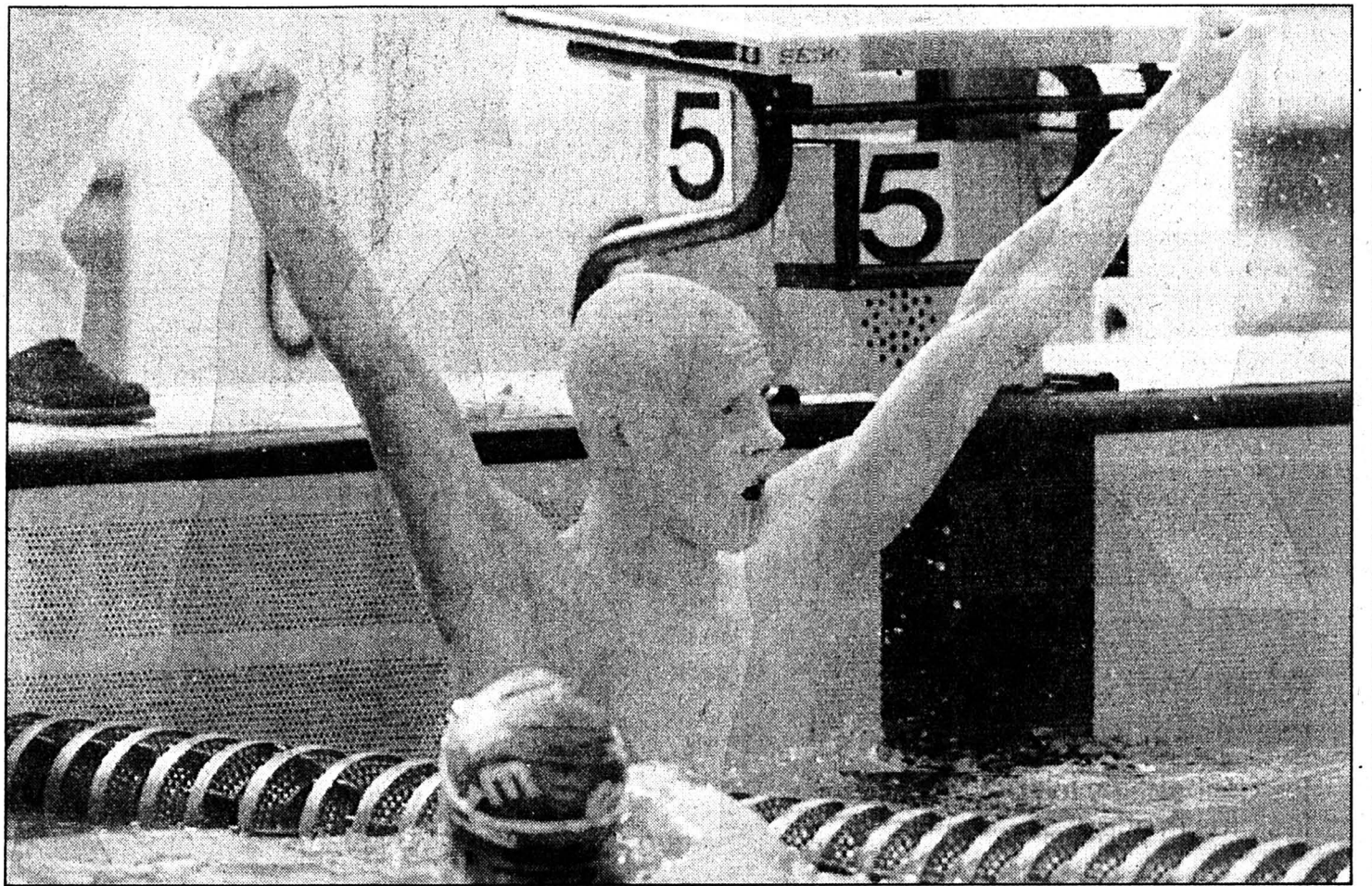
La CEI, renforcée par la Géorgie, a atteint son but. Elle voulait, avant de se disloquer, mater une dernière fois le colosse américain, pour qui la voie sera libre dans quatre ans, chez lui à Atlanta. Les Etats-Unis ont été contrariés dans leur reconquête de la suprématie olympique qu'ils voulaient immédiate. Le moribond a voulu que son dernier soupir soulève encore beaucoup d'or olympique. Avec 45 médailles d'or, 112 au total, la CEI, dans son baroud d'honneur, a gagné son dernier combat et laissé les Américains à la deuxième place avec leurs 37 médailles d'or (108 au total).

L'Allemagne, malgré l'absorption de l'ex-RDA, n'a pas été de taille à se mêler à la lutte des deux Grands. Elle a même pu constater que la Chine se rapprochait. Dangereusement. La poussée chinoise va s'intensifier dans la perspective d'un assaut en règle lors des Jeux de l'an 2000, surtout s'ils doivent avoir lieu à Pékin.

COMMERCIALISATION PESANTE

Juan Antonio Samaranch, le président espagnol du CIO, peut savourer sa réussite. Une réussite sur toute la ligne. Au plan diplomatique d'abord puisque jamais les Jeux olympiques n'avaient bénéficié d'un tel degré d'universalité. Des pays y ont fait leur retour, comme l'Afrique du Sud, les pays baltes ou Cuba. D'autres y sont apparus, comme la Slovaquie, la Namibie ou la Croatie. Même les ex-Yougoslaves étaient là, à titre individuel. Tous ont récolté des médailles. Ou presque. Avec une répartition sans précédent puisque 64 pays - douze de plus qu'à Séoul - se sont partagé les 815 médailles.

L'organisation n'a pas réellement connu de fausses notes. Les Jeux ont été techniquement sans défaut et leur succès a dépassé les espérances. L'audience a été planétaire avec près de quatre milliards de téléspectateurs. Près de quatre millions



Evgeni Sadovyi

Les nageurs de la CEI ont largement contribué à chasser les Américains des premières places de la nage libre. (Keystone)

d'entrées ont par ailleurs été recensées.

En revanche, on a souvent déploré la présence trop pesante des signes de commercialisation. Le défaut a été vite oublié dans la grisaille des succès sportifs d'un pays qui, en quinze jours, n'a pas cessé de stupéfier ses invités. Il a remporté bien plus d'or que durant près d'un siècle de participation et ce dans sept sports différents allant de l'athlétisme à la natation en passant par le football. La fête espagnole a vraiment été complète.

HEUREUX OU MALHEUREUX

Les héros ont été à l'heure à Barcelone. Heureux ou malheureux. Carl Lewis, décidément superbe dans le triomphe, a encore donné de l'emphase à sa légende aussi bien dans un concours de saut en longueur finalement décevant que dans l'explosion d'une soirée de relais-records à l'américaine. Huit médailles d'or en trois olympiades et celle de la longueur pour la troisième fois à son cou.

Seuls Paavo Nurmi, la légende finlandaise et ses neuf titres olympiques, et l'Américain Al Oerter, quatre fois de suite lauréat du disque, restent devant lui. Il les vaut tous les deux presque à lui seul.

En revanche, tout comme Werner Günthör, Sergueï Bubka a connu l'amertume de la défaite. Le «tsar» du saut à la perche est tombé. Seul et de haut. Il n'était pas invincible.

Trois ex-Soviétiques ont aussi mené le bal. Le plus médaillé de tous, Vitali Cherbo, le gymnaste, s'est mis six fois de l'or autour du cou, les nageurs Evgeni Sadovyi trois fois et Alexandre Popov deux fois. L'exploit de ces deux derniers a été de contribuer à chasser les Américains de toutes les premières places de nage libre. Une première.

Il y a eu aussi la puissance du boxeur cubain Felix Savon, intouchable chez les poids lourds, le sculptural géant de la lutte gréco-romaine, Alexandre Kareline, et les prouesses chronométriques de deux autres prodiges américains, Quincy Watts

et Kevin Young. Le premier a flirté d'un centième avec le vieux record du monde du 200 mètres de l'Italien Pietro Mennea qu'il doit s'offrir un jour. Le second a fait voler en éclats le record du 400 m haies et a fait basculer Edwin Moses dans l'histoire.

Le «Dream Team» a fait vivre des cauchemars à ses malheureux rivaux. Les meilleurs basketteurs américains, sous la direction de Magic Johnson, ont tué le tournoi. Leur jeu d'une autre planète en a fait une attraction de music-hall plus qu'une compétition olympique. Mais ce fut tout de même bien beau à voir.

Matt Biondi, comme Bubka, a manqué son rendez-vous. Il n'est plus le nageur le plus rapide du monde et Mark Spitz peut dormir tranquille. Son total de neuf médailles est toujours le meilleur d'un nageur. Svetlana Boginskaya a été poussée vers la retraite par les «poupées» de la gymnastique, lesquelles ne sortiront cependant plus de leur boîte si la limite d'âge des concurrents est fixée à 16 ans pour Atlanta. (si)

La bienveillance de Zeus

L'insolite au plus haut niveau a aussi existé. La disqualification et la requalification du Marocain Khalid Skah au 10.000 mètres a plongé un moment le monde de l'Olympisme dans la confusion. Enfin, la victoire de la Grecque Paraskevi Patoulidou dans le 100 m haies peut être le fait de la bienveillance de Zeus. Jamais une athlète grecque ne s'était mise dans une situation aussi favorable. La belle championne américaine Gail Devers, reine du 100 m plat, volait irrésistiblement vers la victoire. Les dieux, partiaux, sont intervenus. La dernière haie vint tout lui gêner et elle roula dans son couloir, foudroyée en pleine course. Les Jeux donnaient enfin des lauriers à une fille d'Hermès, le dieu aux pieds ailés. Le feu olympique pouvait s'éteindre. (si)

Dopage: le prince de Mérode se montre optimiste

«Le sport est plus propre»

Le CIO a confirmé à Barcelone que des analyses de sang seront effectuées en complément des contrôles déjà existants contre le dopage pour les Jeux d'hiver de Lillehammer en 1994.

«Je suis maintenant très optimiste pour la suite de notre combat contre le dopage» a indiqué le prince Alexandre de Mérode, président de la Commission médicale du CIO, qui a dressé un bilan satisfaisant de toutes les structures médicales mises en place pour les Jeux d'été 1992.

«Des analyses de sang interviendront en complément des contrôles déjà existants dès les Jeux d'hiver de Lillehammer en 1994» a assuré le prince belge,

qui s'est félicité de la faible proportion de cas positifs relevés aux Jeux de Barcelone.

«A Barcelone, nous avons décelé le clenbutérol réputé indétectable. A Lillehammer, nous nous attaquons à l'érythropoïétine par analyse de sang qui permettra certainement de contrôler d'autres choses» a précisé le prince de Mérode.

L'érythropoïétine est une substance utilisée contre les insuffisances rénales qui accroît le nombre et la taille des globules rouges. Elle augmente la résistance et facilite la récupération.

Le professeur italien Giuseppe Conconi, qui conduit les études sur le contrôle de l'érythropoïétine, a assuré que le prélèvement qui sera nécessaire aux

futures analyses se limitera à une gouttelette de sang prise au lobe d'une oreille ou au bout d'un doigt. «L'opération ne demandera que dix secondes» a-t-il précisé.

DEUX NOUVEAUX CAS

Deux nouveaux cas de dopage ont, d'autre part, été sanctionnés par le CIO avec la disqualification de la lanceuse de poids américaine Bonnie Dasse pour utilisation de clenbutérol, un anabolisant sur la sellette à Barcelone.

Par ailleurs, Me François Carrard, membre du CIO, a annoncé au lendemain de la clôture des Jeux, que l'athlète lituanienne Nijole Medvedeva (32 ans), qui avait pris la quatrième

place de la finale du saut en longueur avec un bond de 6,76 m, avait été contrôlée positive à l'issue du concours. C'est le cinquième cas de dopage durant ces Jeux de Barcelone, a indiqué Me Carrard, ajoutant que le contrôle effectué sur Nijole Medvedeva avait décelé du mézocarde, un stimulant prohibé.

RÉSULTAT ENCOURAGEANT

«Cinq cas positifs sur 1700 analyses, c'est un résultat très encourageant qui me permet de dire que le sport est plus propre qu'il ne l'était. Nous progressons rapidement et les zones d'ombres diminuent de plus en plus» s'est félicité le président de la Commission médicale du CIO, pour qui la baisse d'en-

semble des résultats et certaines contre-performances dans les sports de force et les lancers notamment, constituent une indication supplémentaire des avancées de la lutte contre la tricherie.

Le prince de Mérode a enfin rappelé qu'en plus de s'assurer des certitudes scientifiques, le CIO devra s'entourer de toutes les précautions civiles et légales pour procéder à de telles analyses. «Nous devons aussi respecter le droit des gens et adapter nos règles et structures à la justice civile sous peine de perdre toute éventuelle procédure devant n'importe quel tribunal. Je suis persuadé qu'à Lillehammer, nous serons prêts» a-t-il conclu. (si)



Jeux d'Atlanta

Ouverts aux pros!

«Des sportifs professionnels de sports tels que le baseball, le cyclisme ou le football pourraient participer aux prochains Jeux olympiques à Atlanta en 1996» a déclaré Juan Antonio Samaranch.

«Nous voulons les meilleurs athlètes aux Jeux olympiques» a expliqué le président du Comité international olympique (CIO) dans une conférence de presse au lendemain de la clôture des Jeux de Barcelone.

Il a justifié la participation de professionnels aux Jeux, et notamment celle de la «Dream Team», l'équipe de basket américaine composée de professionnels multi-millionnaires, qui a remporté le tournoi en surclassant ses adversaires. Des professionnels espagnols, italiens, français, allemands ont également participé aux Jeux (en tennis notamment), et pendant des années les athlètes des pays de l'Est étaient financés par l'Etat et n'avaient d'«amateurs» que le nom, a-t-il rappelé.

Le mot «amateurisme» ne fait plus partie de la Charte olympique. C'est pourquoi les Jeux veulent la participation des meilleurs, dans chaque sport, a poursuivi M. Samaranch: «C'est maintenant aux fédérations internationales de décider ce qu'elles doivent être».

Aux Jeux de Barcelone, les professionnels du baseball et du cyclisme et les meilleurs professionnels du football n'ont pas participé. Mais la situation pourrait changer en 1996: «Oui, c'est vrai, en baseball nous n'avons pas eu les meilleurs. C'est une situation à examiner. En cyclisme, nous avions deux fédérations, celle pour les professionnels et celle pour les moins professionnels; nous avons demandé une fédération unique. J'espère qu'à Atlanta nous aurons les meilleurs participants en cyclisme.»

Pas question, en revanche, d'autoriser les boxeurs professionnels aux Jeux, a dit le président du CIO: «La boxe professionnelle et la boxe olympique sont complètement différentes. Elles n'ont rien à voir l'une avec l'autre.» (ap)

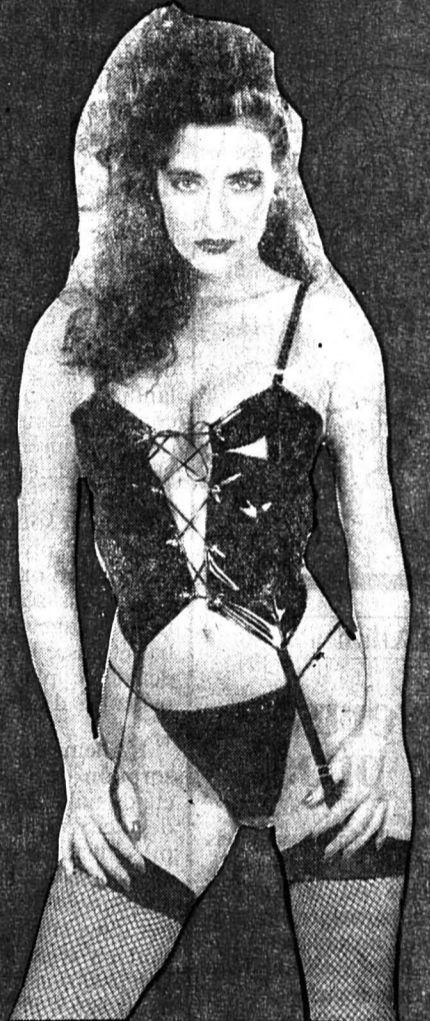
Inauguration New Sexyland

(ancienne boutique du Bois-Noir)

du mardi 11 au samedi 15 août 1992

NOUVELLE
ADRESSE

Rue Daniel-Jeanrichard 9
Tél 039/23 10 20
Tiffany distribution
cp 2020, 2302 La Chaux-de-Fonds
Système guichet particulier
- discrétion assurée -



● **Lingerie**
du charme
et de la séduction,
les déshabillés les plus sexy,
les plus érotiques...

- **Cassettes vidéo XXX**, vente et location, 500 titres!
- **Cuir et latex**, modes et accessoires
- **Gadgets X**
- **Magazines** pour public averti!
- **Cabine vidéo privée**

Concours d'inauguration
une attention sera remise à
chaque visiteur!

PRIX IMBATTABLES

Interdit aux moins de 18 ans



**Boulangier
Pâtissier
Confiseur
Tea-room**

Nous cherchons:

**boulangier-pâtissier
aide de laboratoire**

Entrée à convenir.

Prière de téléphoner afin de fixer un rendez-vous.
Parc 29, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 35 50.

470-157

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise dynamique offre un poste d'avenir à:

GALVANOPLASTE

- expérimenté, titulaire d'un CFC ou équivalent
- responsable de l'organisation de la production et des problèmes techniques
- apte à diriger du personnel
- rigoureux, ayant le sens de l'organisation et un esprit d'initiative.

Vous répondez au profil du poste, vous êtes de nationalité suisse, nous attendons votre offre manuscrite sous chiffres 6-762486 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.



107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

A la hauteur de vos exigences!

Pour une entreprise régionale,
nous recherchons au plus vite

MAÇON (avec CFC)

Eventuellement avec bonne expérience.

- Pouvant travailler de manière indépendante.
- Place temporaire de longue durée ou stable si désirée et convenance.
- Conditions de premier ordre.

Contactez au plus vite
M. Hasler pour de plus
amples informations.

470-176

Tél. 039/23 22 88

Pour un emploi fixe

Nous sommes à la recherche d'un EMBOÎTEUR

qualifié avec références.
Prestations d'avant-garde.
Contactez-nous!



Av. L.-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 63 83

132-12610

Nous cherchons

- **monteurs en chauffage**
- **installateurs sanitaire**
- **ferblantiers**
- **plâtriers**
- **serruriers/constructeurs**
- **carreleurs**

Travail intéressant dans la région de
Zurich! Logement à disposition!

CONDOR-PERSONAL AG
Langstrasse 12, 8004 Zurich
Tel. 01 241 01 51 (M. Frauchiger)

580-2.968-1/4x4



107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

**A la recherche
d'un changement d'horizon?**
Nous cherchons un

POLISSEUR

- 3 ans d'expérience minimum;
- maîtrise de l'avivage, préparation, polissage des boîtes acier/or;
- engagement immédiat ou date à convenir;
- prestations sociales et salaire attractif;
- place stable;
- Suisses, permis B ou C.

**Offrez-vous le plaisir
de bien choisir!**



Prenez rendez-vous avec
M. Dougoud pour une
entrevue d'information
en toute discrétion.

470-176

Tél. 039/23 22 88

IMMOBILIER

A louer à Saint-Imier

**magnifique duplex
5 1/2 chambres avec cheminée**

- vue imprenable - ● loyer intéressant

☎ 032/22 12 22

6-1868



**Fiduciaire
Jean-Charles Aubert SA**
Rue Charles Naine 1

2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 75 65

A louer, centre ville

**Studio non-meublé avec coin
à cuisiner et W.-C.- douche**

Loyer mensuel Fr. 316.- plus charges.

Entrée en possession: 30 septembre 1992

MEMBRE
UNPI

132-12285

WERTHANOR

FABRIQUE DE BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES

Pour compléter notre équipe, nous désirons engager
pour entrée immédiate ou à convenir:

un mécanicien de précision

avec CFC ou formation équivalente.

Notre futur collaborateur suppléera le chef de fabrication de notre secteur bracelets acier.
Age minimal: 35 ans;

une monteuse

connaissant bien la boîte or et acier;

une visiteuse

connaissant bien la boîte or et acier.

Nous offrons des prestations sociales au-dessus de la moyenne, un cadre et des moyens de travail de technologie avancée, une ambiance jeune et dynamique et une place de parc.

Les personnes suisses ou au bénéfice d'un permis de travail valable voudront bien adresser leurs offres avec les documents usuels à
WERTHANOR SA - 6, rue Georges-Favre,
2400 LE LOCLE, tél. 039 32 16 00.

14194/4x4



Un financement exceptionnel pour être chez soi:
4% de versement initial suffisent

SAINT-IMIER

Immeuble rénové, situation calme, dans le haut du village.

Appartement 3 1/2 pièces

avec balcon au sud. Deux caves.

Pour traiter: Fr. 7'960.- Mensualité "Propriétaire": Fr. 812.- +charges

LA CHAUX-DE-FONDS

Dans petit immeuble neuf, situation calme et ensoleillée

magnifique appartement 4 pièces

avec cheminée de salon, balcon-terrasse, 2 salles d'eau.

Pour traiter: Fr. 17'760.-

Mensualité "Propriétaire": Fr. 1'745.- + charges.

311

28-440

HABITATIONS POUR TOUS

13, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 83 68

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Stürm
à La Chaux-de-Fonds**Un pensionnaire spartiate**

La prison chaux-de-fonnière n'aura pas été la scène de la 10e évocation de celui que l'on surnomme justement le «roi de l'évasion». Après une semaine de séjour, Walter Stürm ne laissera ici que... trois kilos de son poids. Depuis vendredi dernier, il a rejoint l'infirmerie de Champ-Dollon (GE).

Page 13

Exécutif loclois

Une question arithmétique

Comment définir le fonctionnement à tiers temps du Conseil communal? On ne peut pas! «Nous accomplissons un mandat pour lequel nous obtenons un tiers du salaire précédent», résume le nouveau président de la Ville, Rolf Graber.

Page 14

Enseignants jurassiens défavorisés

Neuchâtelois à la rescousse

Les professeurs jurassiens qui habitent le Haut-Plateau tout en enseignant sur sol neuchâtelois sont doublement pénalisés. Aujourd'hui, le député chaux-de-fonnier Jean-Jacques Delémont vole à leur secours.

Page 17



Météo:
Temps en partie ensoleillé. Quelques averses possibles l'après-midi, surtout en montagne.

Demain:
Après une diminution de la nébulosité mercredi, temps assez ensoleillé et plus chaud.

Lac des Brenets
748,33 mLac de Neuchâtel
429,37 m

Fête à souhaiter mardi 11 août: SUZANNE

22°
Lever: 6 h 23
Coucher: 20 h 5012°
Lever: 19 h 39
Coucher: 4 h 200°
3000 m

L'Impartial

Centrale laitière de Neuchâtel: six millions pour une reconversion vitale

Le pari de la tomme

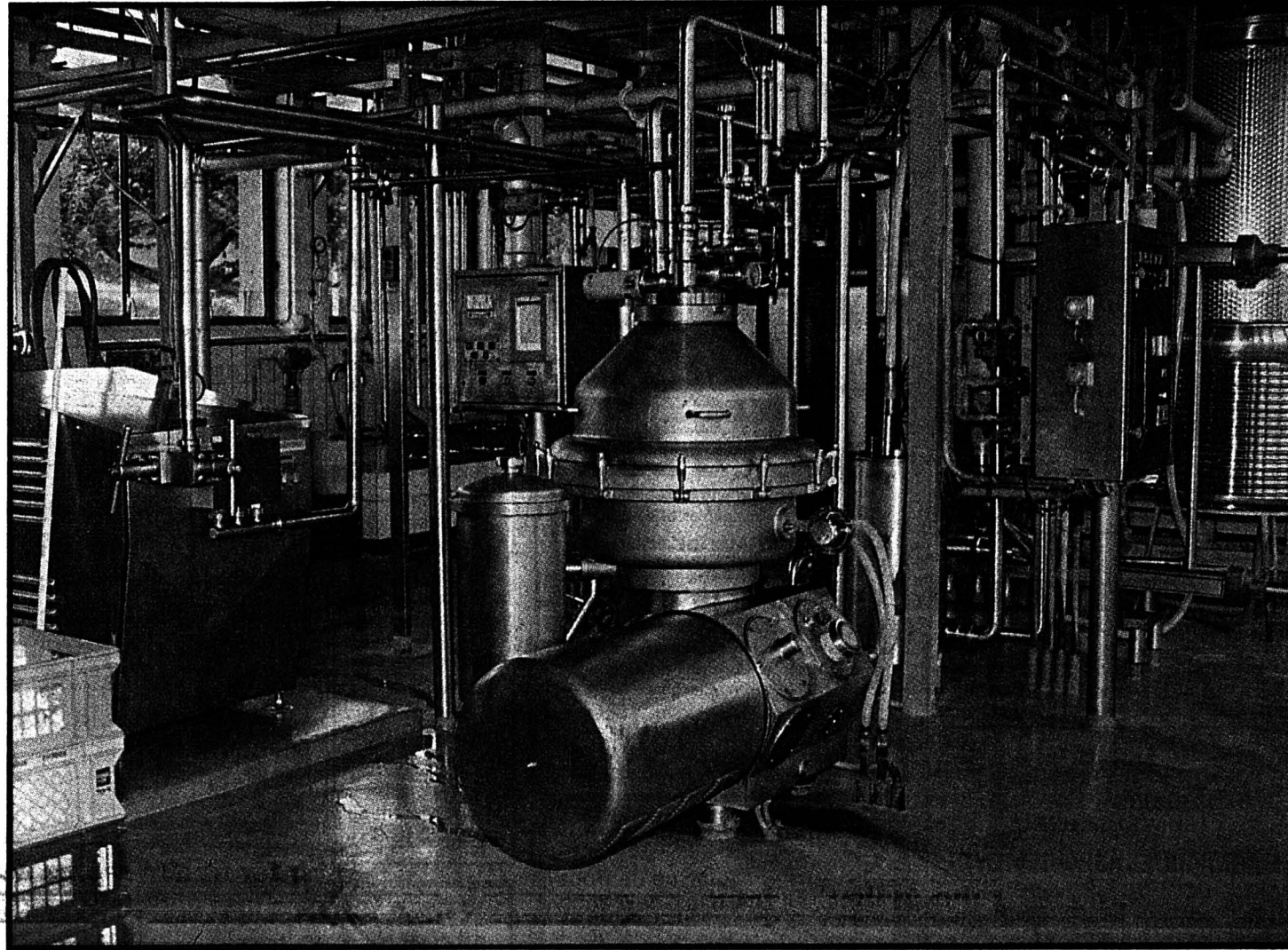
La Centrale laitière de Neuchâtel (CLN), que le public est invité à visiter aujourd'hui dès 5 heures du matin à l'occasion d'une journée «portes ouvertes», va amorcer une «reconversion vitale pour son avenir», estime son directeur Jean-François Urfer. Moyennant le «feu vert» de son Conseil d'administration, la Centrale va s'orienter dans le créneau très pointu de la production de fromage à pâte molle au lait cru. Le pari de la tomme et du goût.

La CLN, qui emploie une cinquantaine de personnes aux Mille Boilles à Neuchâtel, deviendra-t-elle la «Rolex» de la transformation du lait? C'est le pari auquel croit fermement sa direction, qui soumettra dans une dizaine de jours un plan de reconversion à son Conseil d'administration. A la clef, un investissement réparti sur plusieurs années de six millions de francs pour permettre, à partir de juin 93, la production de fromage à pâte molle au lait cru.

75 MILLIONS DE KILOS

Actuellement, sur les 75 millions de kilos de la production laitière annuelle du canton - l'équivalent de 5000 camions de 15.000 litres - la CLN, outre son rôle de distributeur principal de produits laitiers dans le canton, traite annuellement quelque 18 millions de kilos de lait.

Si six millions sont revendus, les douze autres sont transfor-



Centrale laitière de Neuchâtel

Un pari sur l'avenir, avec le fromage à pâte molle au lait cru.

(Henry)

més en lait pasteurisé, entier et drink, en crème à café ou en crème pasteurisée, ainsi qu'une petite quantité en tomme «Vieux-Prés». C'est ce dernier produit, fabriqué au lait cru dans le respect des normes suisses actuelles, mais en tenant par avance des critères européens qui autorisent sa fabrication avec du lait chauffé au maximum à 40°, qui devrait devenir la production essentielle de la CLN grâce à cet important investissement. A la clef, un fro-

mage avec plus de goût répondant aux tendances actuelles.

PARI SUR LE FUTUR

«C'est un pari sur le futur», explique Jean-François Urfer. «Nous sommes une petite entreprise. Notre seule chance est de nous positionner dans un créneau pointu. Cela nécessite un effort très important, au niveau du travail et de l'hygiène, pour garantir un produit irréprochable». En point de mire bien entendu, la fameuse bactérie listé-

ria monocytogenes qui avait sonné le glas, il y a quelques années, de la production artisanale du vacherin mont d'or, un fromage au lait cru apprécié des connaisseurs.

«La listéria est une bactérie qui peut être inhibée du point de vue technologique par un travail hygiénique poussé», explique Jean-Luc Morier, chef d'exploitation. La production de CLN, régulièrement contrôlée, ne s'est d'ailleurs pour l'instant jamais révélée listériopositive. C. P.

● Dans le cadre de la 5e édition d'«Une journée à la campagne», une émission réalisée par la Première de la Radio suisse romande, en collaboration avec le CRIA (Centre romand d'informations en agriculture et alimentation, nature et environnement) et diffusée ce matin dès 7 h 20 depuis l'exploitation agricole de Georges et Bertrand Petitpierre à l'alpage de Suvagner (Val-de-Travers), la Centrale laitière de Neuchâtel ouvre ses portes au public jusqu'à 18 h 30.

Six groupes au quatrième Festival de folklore international de Neuchâtel

Au plus vrai des traditions

Pour sa quatrième édition, le Festival de folklore international de Neuchâtel embrasse les rythmes de l'Europe nouvelle. Musiciens et danseurs viendront ainsi de Lettonie, Belgique flamande, Espagne, Roumanie, France et Tchécoslovaquie. Ils se produiront vendredi 14 août à Neuchâtel et samedi 15 août à La Chaux-de-Fonds.

Avec ténacité et savoir-faire, un comité ad hoc présidé par M. Jean Hontoir et la société du Costume neuchâtelois ont déjà organisé trois fois ce festival de folklore international; succès et compétences leur ont ouvert la porte du CIOFF (Conseil international des organisations de festivals de folklore et d'arts traditionnels).

Rejoignant l'authenticité, ces présentations folkloriques sont

de véritables leçons d'histoire. «Voilà de quoi affirmer nos identités propres, tout en illustrant nos affinités et valeurs communes», souligne dans le programme le président de la Confédération M. René Felber.

Plus de 250 participants affirmeront la même conviction. Le groupe Tautas Deju Ansambli «Dancis», de Riga, rappellera que la Lettonie est un pays désormais indépendant et sentant bon la terre et les forêts.

Intéressant aussi que d'accueillir la Belgique flamande avec le groupe Reintje Vos de Stekene-Kemzeke qui, par ses costumes, rappelle la «Kermesse flamande» immortalisée par Breughel. Venu de Binissalem (Majorque), le groupe espagnol Tall de Vermadors fait sa première apparition en Suisse, danseurs et danseuses étant habillés en style «rustique majorquin».

La Roumanie sera présente avec l'ensemble Balada de Bistrita-Nasaud et par des danses d'une richesse extraordinaire puisées dans un trésor culturel et spirituel. Les Auvergnats de Lou Cantou seront les ambassadeurs de France, avec une panoplie d'instruments anciens servant la «bourrée», entre autres danses. De Tchécoslovaquie arrivera le groupe Velka Bystrice «Hana», de Soubor, ensemble invité depuis 1988 et qui enfin pourra répondre à l'attente des organisateurs.

Ces groupes se présenteront en ville de Neuchâtel vendredi après-midi et donneront en soirée, 20 h, un spectacle grandiose au Temple-du-Bas. Samedi 15 août, ils seront à La Chaux-de-Fonds, également pour une animation l'après-midi, suivie du spectacle à Polyexpo, 20 h également. (ib)

REGARD

Au-delà du goût

Le projet de la Centrale laitière de Neuchâtel (CLN) va bien au-delà de la simple question du goût. Même s'il est agréable, au connaisseur, de savoir qu'il aura bientôt autre chose à se mettre sous la dent que de tristes «croûtes» aseptisées, trop souvent devenues la règle ces dernières années, crainte de la contamination aidant.

Par sa reconversion, la CLN caresse en effet l'espoir de devenir, ni plus, ni moins, le spécialiste du fromage à pâte molle au lait cru du nouveau «Superman» du lait suisse: Tonilait. Car si le capital-action de la CLN est détenu à 60% par la Fédération laitière, les 40% restants sont entre les mains d'Interlait (Fédération laitière bernoise) et d'Orlait (Fédération laitière vaudoise). Deux sociétés qui ont rejoint - tout récemment pour la dernière - le nouveau «géant» du lait qui regroupera ainsi à lui seul les laitiers zurichois, bâlois, fribourgeois, bernois, vaudois et indirectement les neuchâtelois.

Avec deux milliards de francs de chiffre d'affaires et 3600 employés, Tonilait récoltera, auprès de 35.000 agriculteurs, plus de la moitié du contingent laitier suisse. De quoi se sentir nettement mieux armé face aux grands groupes de distribution suisses ou européens. Ceci plus particulièrement dans la perspective des prévisibles dérèglementations et diminutions de subventions fédérales que l'entrée de la Suisse dans l'Espace économique européen pourrait entraîner sur le marché laitier helvétique.

L'enjeu, on le voit, est autant de taille que de goût.
Claudio PERSONENI

La liberté est aussi derrière les barreaux**OUVERT SUR...**
les aumôniers de prison, page 20

VACANCES - VOYAGES

ERGUEL VOYAGES

Saint-Imier, Gare 24, ☎ 039/41 22 44

Votre été...
au jour le jour

LES TROIS COLS
Grimsel, Nufenen, Susten
Mardi 18 août 1 j.
Prix car: unique Fr. 50.-

ALSACE
*La journée vigneronne
visite cave, dégustation
Dimanche 30 août 1992 1 j.
Prix car et repas: unique Fr. 70.-

FOIRE DE MORTEAU*
comme habituellement, prochain départ mardi 1er septembre ½ j.

Places encore disponibles... **POUR:**
MICHAEL JACKSON
en concert à Lausanne
Mardi 8 septembre 1992
Prix car et billet: Fr. 90.-

divers lieux de chargements:
Vallée de Tavannes, Vallon de Saint-Imier, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, etc...

* = carte d'identité

Demandez nos programmes détaillés

EXCURSIONS - VOYAGES
Mauron

2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/23 93 23-3
Inscription: Léopold-Robert 68
132-12018

Eglise de Sornetan

Vendredi 14 août, à 20 h

MUSIQUE ROMANTIQUE pour chœur et piano

Brahms, Schumann, Wolf, etc.
Singkreis der Engadiner
Kantorei Zurich
Dominik Blum, piano
Karl Scheuber, Heini Roth, direction
Entrée libre
44-503532/4x4

Vacances été

1992
Valais, près de Saillon-les-Bains, loin des autoroutes
Fr. 55.-
par jour, compris hôtel, repas, petit déjeuner, apéritif de bienvenue. Enfants: demi.
Hôtels Les Fougères et de la Poste, 1918 Les Mayens-de-Riddes.
Tél. 027 86 41 41.
36-800272-4x4

OFFRES D'EMPLOI

Prior et Guyaz SA
Fabrique d'étampes
Cernil-Antoine 8 - 10
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 70 16

cherche pour tout de suite

un aide mécanicien

Se présenter ou téléphoner.
132-502170

IMMOBILIER

PAOLUZZO

Verwaltung und Immobilien
Gérance d'immeubles et courtage

A louer à **LA CHAUX-DE-FONDS** (rue Numa-Droz)
bel appartement de 3½ pièces
entièrement rénové, clair et ensoleillé, cuisine agencée. Libre tout de suite.
Loyer: Fr. 1090.- + charges.
Pour tous renseignements:
Béatrice Paoluzzo Tél. 032/51 23 80
Hauptstrasse 8 Fax 032/51 23 81
CH-2564 Bellmund Natel 077/31 86 37
6-3190

A LOUER Rue du Pont à La Chaux-de-Fonds

ATELIER 100 m²

hauteur 4 m, avec porte de garage 6 m x 4 m + bureau et W.-C. (15 m²).
Libre: à convenir.
132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

Nous louons au chemin des Rissieux à Cressier, un

appartement 3½ pièces neuf

Loyer: Fr. 1700.- sans charges.
- en PPE standard;
- surface habitable env. 87 m².
- aménagement original
- cheminée
- balcon.
Renseignements et visites.

HELBLING IMMOBILIER SA, BIENNE
☎ 032/23 18 95
6-1668

A louer au Landron / La Neuveville pour tout de suite

appartement 4½ pièces

partiellement rénové.
● 2e étage avec petit balcon
● grandes pièces, fonds parquet/tapis tendu
● cuisine habitable
● garage
Loyer: Fr. 1630.- charges comprises
Les intéressés s'annonceront au 032/23 18 95
6-1668

RELAXATION-YOGA-TAI/CHI

Reprise des cours: **17 août 1992**
La Chaux-de-Fonds: lundi 16 h 30, mardi 17 h 30 - 19 h 15
Le Locle: jeudi 18 h - 19 h 15
Cortailod: mercredi 9 h 30
Neuchâtel: mercredi 17 h - 18 h 30, cours privés.
Renseignements: M. Moschard, tél. (039) 23 14 67
La Chaux-de-Fonds 132-501722



fax service

«Pour être relax... usez du fax»
FAX-BUREAUTIQUE
SERRE 67, LA CHAUX-DE-FONDS, ☎ 039/234 420

Venerio Redin



ÉCOLE SECONDAIRE

Année scolaire 1992 - 1993

Rentrée scolaire et organisation des classes

Tous les élèves inscrits à l'Ecole secondaire, munis de matériel pour écrire, sont convoqués dans leur salle de classe

le lundi 17 août 1992

selon l'horaire suivant:

1re année, classes d'orientation et de transition:
9 heures

Les élèves de 3e année qui entrent en classe terminale (3T), se retrouveront à l'Aula de Numa-Droz à **9 heures** (bâtiment 6, 2e étage)

2e année } toutes sections
3e année } **9 h 30**
4e année }

Les numéros des salles attribuées aux différentes classes seront affichés à l'entrée des collèges.

Les élèves ne connaissant pas encore leur attribution et ceux venant d'arriver dans la localité devront se rendre **lundi 17 août, au secrétariat du centre Numa-Droz, rue du Progrès 29, entre 7 h 30 et 8 h 15.**

Le président de la direction générale:

Marcel FIECHTER

132-012406

IMMOBILIER

GÉRANCE CHARLES BERSET LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33

À LOUER POUR LE 30 SEPTEMBRE 1992
DANS RÉSIDENCE DU PARC RUE DU CHALET

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
de 3½ et 4½ pièces avec véranda, grand confort, beau dégagement, places de parc à disposition.

À L'AVENUE LÉOPOLD-ROBERT
TRÈS BEAUX APPARTEMENTS
de 3½, 4½ et 5 pièces, neufs, dont un duplex et un attique avec cheminée.

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
de 3, 3½ et 4½ pièces, chauffage central, salle de bains, rues Jardinière, Ronde, Nord, Sorbiers et Tunnels.
470-119
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

Du producteur valaisan aux consommateurs:

Poires William I: par plateau de 12 kg à Fr. 1.20 le kg
Pommes Gravenstein I: par carton de 10 kg à Fr. 1.40 le kg
Tomates I: par plateau de 10 kg à Fr. 1.20 le kg
Choux-fleurs I: par plateau de 8 kg à Fr. 1.20 le kg

Livraison: vendredi 14 août de 16 à 18 heures sur la place de la Centrale, Collège 79, La Chaux-de-Fonds.

Commandes: téléphoner uniquement au ☎ 039/28 16 31

Ne concerne pas la Centrale
132-506316

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciakly presse, à Paris

- Je vais prévenir ma femme, elle est là-bas... Pouvez-vous annoncer, en attendant, le numéro de ma suite au bagagiste?

Je lui tendis le carton qu'on m'avait donné à mon arrivée, puis je lui tournai le dos, je m'éloignai, je m'approchai d'un petit groupe debout qui cachait deux femmes assises sur la banquette. De dos, je pouvais donner l'impression de parler à l'une

d'entre elles. De retour, je me cognai presque contre l'employé:

- Ma femme a rencontré des amis de San Diego, elle bavarde, je reviendrai la chercher. Allons-y déjà, nous deux. Quand les femmes commencent à se raconter des histoires...

Nous montâmes, muets, dans l'ascenseur, longéâmes la galerie séparée du couloir des suites par une grille en fer forgé. Sur la table placée devant cette porte, un écran de contrôle signalait le moindre mouvement.

- Le gardien a dû s'absenter quelques minutes, dit l'employé.

J'avais de la chance, le gardien croirait que nous étions entrés à deux dans ce sanctuaire. L'employé me précéda dans l'univers rouge ouaté, m'ouvrit solennellement la porte de la suite et me tendit deux cartes magnétiques

- L'autre pour Madame, dit-il.

Puis il entra dans l'appartement. Il alluma, je le suivis.

Enfin, je pus me débarrasser de lui. Il était consciencieux et tenace... Il voulait m'expliquer trop de choses.

J'explorai la suite à mille dollars, déjà hantée par le fantôme d'Angie. Deux chambres, deux salles de bains, un living-room spacieux, le mur du fond occupé par une télévision à grand écran. J'étais agité, mon crime involontaire m'excitait comme une amphetamine. J'avais mal aux yeux, mes mains étaient tantôt engourdis, tantôt raidies de spasmes, je serrais les poings, à en faire craquer les articulations. Une idée folle me traversa, je la rejetai. Pourtant... si je pouvais draguer une femme que je traînerais pendant quelques jours avec moi? Même une blonde médiocre ferait l'affaire. Dans la foule qui déferle à

Las Vegas, je n'avais besoin que d'une silhouette. Juste une présence, pour être aperçu en couple. Plus j'y pensais, plus l'idée me semblait viable.

Je tombais de fatigue, mais mes pensées s'emballaient. Et si j'essayais de trouver une femme à l'aide d'une annonce? Si je proposais à une désœuvrée un voyage à Paris et, ensuite, en Afrique? Une femme que j'engagerais, en quelque sorte, pour une figuration intelligente, puis je la «perdrais»... Ces solutions paraissaient simples au premier abord, mais après réflexion, devenaient absurdes. Ma vie était absurde aussi... Dans le tiroir d'un petit bureau du salon, je trouvai du papier à lettres et, sans prendre le temps de m'asseoir, je commençai à y jeter en vrac des mots: «Homme riche quarante ans cherche jeune femme pour un voyage d'un mois. (A suivre)

Après une semaine à La Chaux-de-Fonds, transfert de Walter Stürm à Champ-Dollon

Un pensionnaire spartiate

La prison chaux-de-fondrière n'aura pas été la scène de la dixième évasion de celui que l'on surnomme justement le «roi de l'évasion». Après une semaine de séjour, en grève de la faim et de la soif, Walter Stürm ne laissera ici que... trois kilos de son poids et des soupirs de soulagement. Depuis vendredi dernier, il a rejoint l'infirmerie de Champ-Dollon (GE).

C'est à son corps défendant - et amaigri - que Walter Stürm a été amené le 3 août de Champ-Dollon à La Promenade (voir «L'Impartial» des 5 et 8 août), simplement parce que l'établissement pénitencier chaux-de-fondrien dispose d'une infirmerie cellulaire, soit un encadrement médical qui lui a valu une visite quasi-quotidienne du médecin de la prison.

Rappelons que pour tenter

d'accélérer sa procédure de jugement, le «roi de l'évasion» en est à plus de 65 jours de grève de la faim, complétée d'une grève de la soif depuis son arrivée à La Chaux-de-Fonds. Son état de santé pouvant nécessiter une présence médicale permanente, il n'avait plus sa place non plus dans une infirmerie cellulaire. Vendredi dernier, il a été renvoyé sur Champ-Dollon, naturellement bien accompagné.

Nul ne sait ni l'heure ni le jour, et encore moins l'itinéraire, pour ce genre de déplacement du ressort de la police cantonale. «Ce sont des mesures de police usuelles que nous adaptons à la personnalité du prévenu et qui n'ont, dans ce cas, pas été si exceptionnelles» précise M. Claude Nicati.

PLAINTES

Mais M. Walter Stürm semble n'avoir pas apprécié son séjour en nos murs. Rédigeant un courrier assez abondant, il n'a pas manqué de s'en plaindre jusqu'au chef du Département de justice. Pas fou le passe-muraille, c'est un encadrement mé-

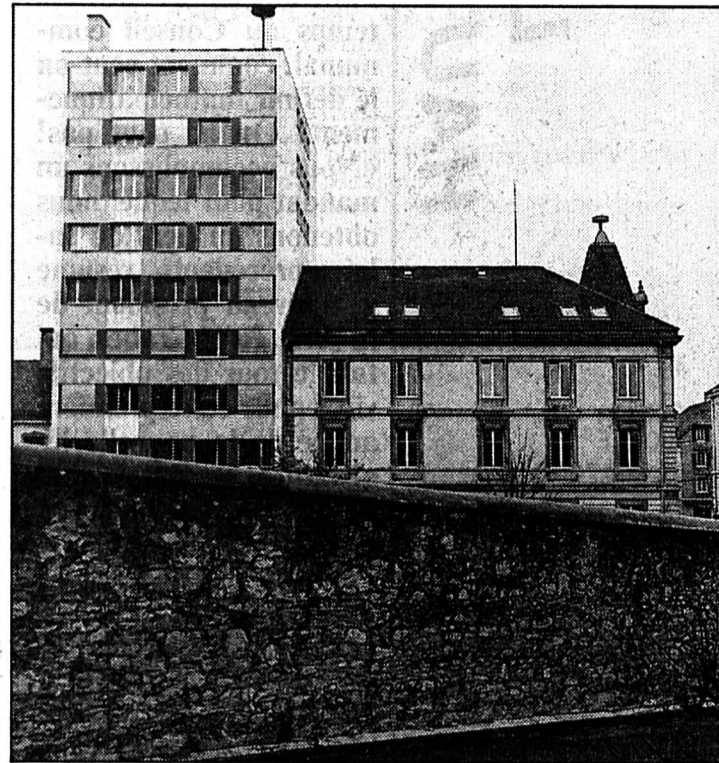
dical permanent, voire un séjour en hôpital, qu'il aurait souhaité, et peut-être quelques bonnes possibilités de se faire la belle.

«Si nous avions dû l'hospitaliser, il aurait fallu trois policiers en permanence attachés à sa surveillance et vu nos effectifs...», commente M. André Staehli, responsable de l'exécution des peines au département de Justice.

En soi, ce n'est pas un homme dangereux, reconnaît-on, mais un parleur habile et un malin qui «réussirait à monter la tête à n'importe qui». Lors de son séjour, W. Stürm a préféré la solitude, refusant l'offre de promenade. Paraissant certes bien affaibli, c'est toutefois sur ses deux pieds qu'il a quitté les lieux, portant à croire qu'il étanchait un minimum sa soif.

Que le contribuable se rassure; cette semaine de villégiature, du 3 au 7 août, est aux frais de la justice valaisanne, qui aura à juger ce prévenu; même sans boire ni manger, la journée sera facturée à 86 francs, frais médicaux inclus, les déplacements étant comptabilisés en sus.

I.B.



La prison de La Promenade, séjour de Walter Stürm. C'est le dispositif d'infirmerie cellulaire qui a motivé son placement à La Chaux-de-Fonds.

(Henry)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRAVO À

Christiane et Willy Garraux...

... qui ont brillamment défendu les couleurs de La Chaux-de-Fonds à l'émission Téléallye, sur la TSR. Battant leurs adversaires, par 56 points à 12, Mme et M. Garraux ont réalisé une belle performance. Leur participation, initialement prévue l'année dernière, avait été repoussée pour des raisons de planning. Le couple a été récompensé par un week-end à Nendaz et deux vélos «city-bike». (am)

CINÉMAS

- CORSO (☎ 23 28 88) Batman, le défi, 12 ans, tous les jours 21 h. The Player, 16 ans, tous les jours 18 h 45.
- EDEN (☎ 23 13 79) IP5, l'île aux pachydermes, 12 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h.
- PLAZA (☎ 23 19 55) Medecine Man, 12 ans, tous les jours 20 h 45. Retour à Howards End, 12 ans, tous les jours 18 h.
- SCALA (☎ 23 19 18) Beethoven, pour tous, tous les jours 16 h 30, 18 h 45, 21 h.

«Schubert»

L'ouvrage dans l'vent

Le livre de Brigitte Massin, musicologue, sur «Franz Schubert», document de référence en langue française, est en rupture de stock dans les librairies de la ville. Cet engouement est dû à l'intérêt du public pour la «Schubertiade», festival de musique romantique, qui se déroulera à La Chaux-de-Fonds, les 4, 5, 6 septembre. Pour répondre à la forte demande, Mme Anne Matter, librairie par correspondance, a fait provisions. L'ouvrage est actuellement disponible, dans l'édition originale de 1977. Il sera diffusé prochainement, dans la collection de poche «Les indispensables de la musique». Informations: (039) 23 50 48 ou Case postale 2170, 2302 La Chaux-de-Fonds. (DdC)

La Chaux-de-Fonds: attractif, le nouveau dépliant de l'OTMN

Une ville à la hauteur

Montrer ce que l'on a et le faire savoir. Tel est l'objectif du dépliant «Découvrir, comprendre la Vivacité», que l'Office du tourisme des Montagnes neuchâtoises (OTMN) vient d'éditer à l'intention des écoles.

«Il faut lire au fond des rues parallèles, derrière les façades, pour comprendre que le plan de La Chaux-de-Fonds nous renseigne sur une société positive, qui ne regarde pas en arrière, mais au contraire, tournée vers l'avenir. C'est un plan qui a le souffle d'une expérience dans l'avenir...» Ces mots, prononcés par l'architecte Vincent Mangat, accompagnent le dépliant.

Le document positionne l'image de la «Vivacité» d'une nouvelle façon. Les Montagnes ce n'est pas forcément négatif. Il

s'agit d'en prendre conscience. La Chaux-de-Fonds est aujourd'hui l'ensemble urbain cohérent du XIXe siècle le plus significatif que l'on puisse voir dans le pays.

Le dépliant, en couleurs, fait ressortir les particularités de la ville, celles dont les autres cités ne peuvent pas s'enorgueillir. Et il y en a. Le premier volet, historique, le deuxième, plus directement axé sur l'architecture, l'art nouveau et le troisième, orienté vers les gens, montrent les avantages d'être préférés.

Le prospectus, édité en français et en allemand, a été adressé aux écoles concernées par l'architecture, l'opération vise les nouveaux professionnels, l'invitation pourrait faire partie d'un voyage d'étude. Il a été envoyé également aux Ecoles secondaires, du Locle, notam-

ment, afin que les jeunes apprennent à voir leur ville, celle d'à-côté, d'une autre manière.

D. de C.

SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL ☎ 27 21 11.

AUJOURD'HUI

- DISCO César's discothèque Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.

AVIS URGENT

Réouverture après les vacances de la

Boutique CapriE
Parc 1, La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 70 62
132-12695

NAISSANCE

Isabelle et Alfio
FRESTA - FREYBURGER
ont la joie d'annoncer
la naissance de

MARCO

le 8 août 1992, à 22 h 46

Maternité Hôpital
de La Chaux-de-Fonds

Gare 19
2610 Saint-Imier

132-506340

DIVERS

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»
OUVERT
470-288

VITRERIE JOST
JOUR et NUIT 26 40 77
132-12106

TRAVAIL À L'ÉTRANGER

Opportunités dans le monde entier, comprenant: USA, CANADA, AUSTRALIE. Dans le tourisme, la construction, la finance, etc. Manuels, listings d'adresses et informations à prix intéressants. Pour documentation, écrire à Infocom LTD, PO Box 56, 6963 Pregassona. Svp, envoyer une enveloppe affranchie. 550-179

F. Crot
Docteur
en
chiropratique
de retour
132-501710

Bungalows vacances
au Tessin/
maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, sur le lac de Lugano. A partir de Fr. 20.- par personne. Beltrami M. D., via Ciseri 6, 6900 Lugano. ☎ 091/71 41 77 44-4674

Utilatous
PHILIPPE SCHNAEBELE
Transports, débrass,
déménagements, occasions, puces
☎ 039/23 59 06 privé, ☎ 039/28 37 86
132-12405

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise des branches annexes de l'horlogerie, affiliée à un groupe international, cherche pour entrée immédiate ou à convenir, un

employé de commerce

Ce poste conviendrait à un jeune commerçant dynamique d'environ 30-35 ans et désirant se créer une situation stable.

Profil désiré:

- Titre d'employé de commerce.
 - Expérience professionnelle de quelques années.
 - Aptitude à prendre des responsabilités.
 - Connaître quelque peu l'informatique de façon à pouvoir travailler sur un petit ordinateur.
 - Expérience de la gestion administrative du personnel (assurances maladie, CNA, LPP).
- Expérience des formalités d'exportation.

Nous vous offrons un poste intéressant, susceptible de développement. Au début de l'engagement, la formation technique et la connaissance du produit seront assurées par un stage dans l'atelier et dans nos succursales étrangères.

Veuillez soumettre vos offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre D 132-725439, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

SECRÉTAIRE

ayant de l'expérience et capable d'assumer des responsabilités serait engagée à La Chaux-de-Fonds pour date à convenir.

Elle doit pouvoir prendre des initiatives et connaître parfaitement le français et l'allemand.

Salaire à discuter.

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffres D 132-725397 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

Locaux commerciaux

à louer à La Chaux-de-Fonds, quartier Ouest, dans immeuble industriel neuf dont 2/3 sont déjà loués, surface de 576 m² divisible, finitions au gré du preneur. Prix au m²: Fr. 140.-. Places de parc disponibles dans garage souterrain.

atelier de 300 m²

à louer au Locle, quartier La Claire, avec 2 bureaux et sanitaires, hauteur 4 m, grande possibilité de parcage.

Pour renseignements: JSF GESTION SA, Mme Scherrer, téléphone 23 11 00 470-206001

BERUF, FREIZEIT, SPORT

Als UHRMACHER im wunderschönen Prättigau fangen Sie gleich drei Fliegen auf einen Streich.

Sie arbeiten in einem modernst eingerichteten, hellen Uhrenatelier und sind für den Reparaturdienst von Armband- und Kleinuhren verantwortlich. Dazu gehören nebst der praktischen Tätigkeit die administrativen Aufgaben wie der Verkehr mit den Uhrenfabriken, Devisierungen an Kunden, Terminüberwachung usw.

Wir sind ein aufgestelltes Team und bieten Ihnen 5-Tage Woche und gute Entlohnung. Der Eintritt könnte per 1. November 1992 oder nach Uebereinkunft erfolgen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht, uns anzurufen.

Uhren - Bijouterie MAISSEN
Bahnhofstrasse 15 - 7250 Klosters
Tel. 081 69 11 89

Conseil communal du Locle: moins grande disponibilité

Une question arithmétique

Fonctionnement à tiers temps du Conseil communal: comment peut-on le définir mathématiquement? On ne peut pas! «Nous accomplissons un mandat pour lequel nous obtenons un tiers du salaire précédent», résume le nouveau président de la Ville, Rolf Graber, qui fait le tour des objectifs visés pour cette première année de la nouvelle législature, le temps qu'il faudra pour assumer la transition.

credis après-midi sont déjà programmés pour des séances extraordinaires. Cela mis à part, le Conseil communal n'aura plus beaucoup de «trons communs». Conséquence: les séances inter-dicastères ne pourront se faire que sur rendez-vous.

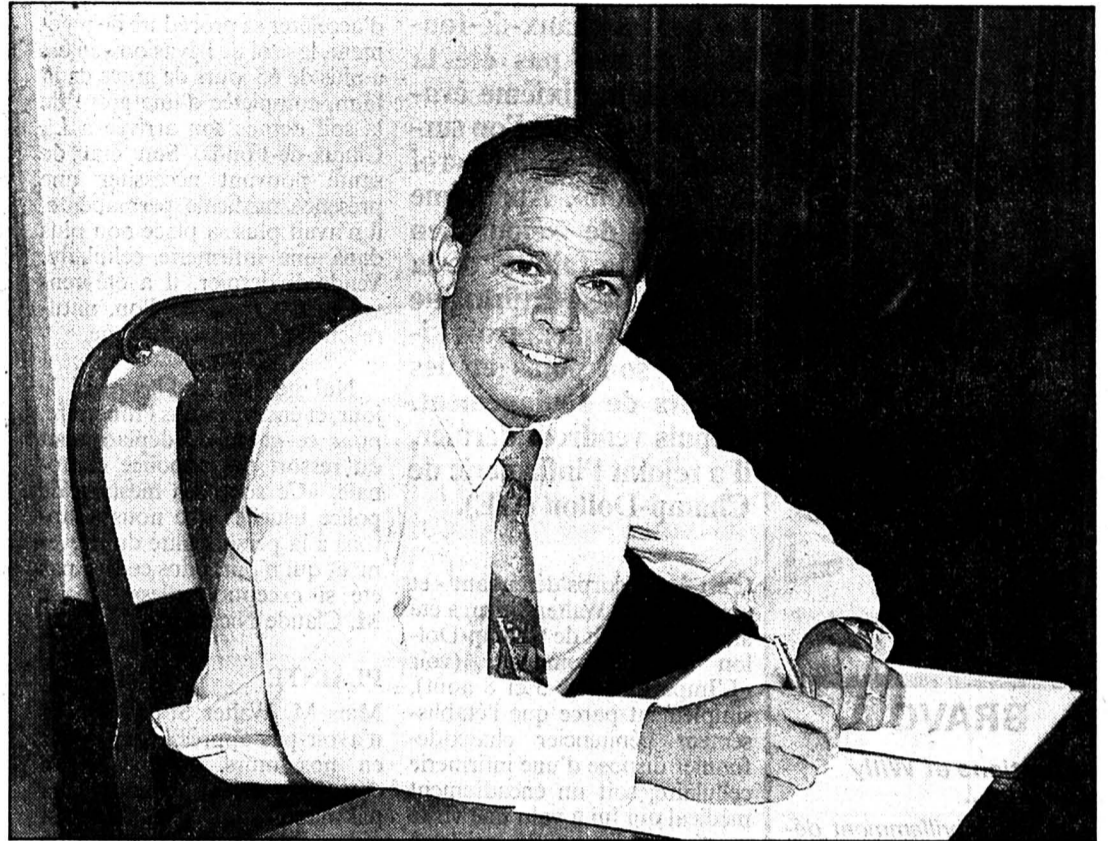
QUESTION DISPONIBILITÉ

Chaque conseiller communal s'organise lui-même dans son tiers temps. En tant que président de l'exécutif, Rolf Graber envisage d'être présent quasiment chaque jour à l'Hôtel-de-ville. Mais précise qu'«il ne sera possible de nous voir que sur rendez-vous et dans certains cas les délais seront longs, ceci à notre regret. Nous ne pouvons pas faire de miracles avec un tiers temps en ce qui concerne la disponibilité. C'est un problème arithmétique!»

Les séances du Conseil général ne vont pas diminuer. «Légalement, il y a un certain nombre de dossiers qu'il faut faire transiter par le Conseil général». Quant à la préparation des dossiers, elle passera par une délégation.

LA PRIORITÉ DES PRIORITÉS

La priorité numéro un pour cette première année, c'est la réorganisation de l'administration, qui doit satisfaire deux objectifs: son adaptation aux conséquences de la votation populaire et, parallèlement, «la grandeur optimale de l'administration dans la perspective des coûts». Rolf Graber précise bien qu'on ne parle pas de licenciements mais «de redéfinir les compétences de chacun, notamment entre le Conseil communal et l'administration. Egalement, en fonction du nouveau découpage, d'affiner l'organisation, par exemple au niveau des différents secrétariats». Le Conseil



Rolf Graber

Un nouveau président, pour une année.

(Impar-Droz)

communal espère pouvoir cette année encore fournir au législatif un dossier sur cette réorganisation.

L'exécutif vise aussi à améliorer l'information, à plusieurs niveaux: de l'autorité envers les citoyens; à l'intérieur de l'administration. Ou encore, rendre plus réel le décloisonnement entre dicastères (par exemple pour éviter les doublons, accélérer la synchronisation dans les travaux).

Cette année de transition impliquera bonne volonté et souplesse, de tous les partenaires concernés, y compris dans certains cas, de la population.

CLD

Une présidence tournante

Le règlement communal stipule qu'au début de chaque législature, le Conseil communal nomme à la majorité absolue son président et son vice-président. Or, l'exécutif soumettra au Conseil général un rapport visant à modifier cet article, afin d'introduire une présidence tournante, chaque année. Les raisons? D'abord, un président à tiers temps ne peut plus avoir la disponibilité nécessaire, sur 4 ans, pour assumer son mandat. Les conseillers communaux doivent se répartir les représentations et, de ce fait, le contenu même de la présidence diminue. La deuxième raison «plus sujette à interprétation», c'est celle de la représentativité politique. La tradition voulait qu'au Locle, le parti le plus fort de la majorité assume la présidence et le plus fort de la minorité, la vice-présidence. «Mais l'évolution des rapports de force ne permet plus d'appliquer cette formule tacite». (cid)

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

BRÈVES

Associations agricoles du Locle

Délégués du district

Lors de sa dernière assemblée, la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (CNAV) a nommé ses délégués aux différentes associations agricoles faitières. Pour le district du Locle, ce sont J.-André Schwab, Les Ponts-de-Martel et Pierre Vuillemez, Le Cerneux-Péquignot, à l'Union suisse des paysans (USP); Hans-Joerg Liechti, Le Locle, au Groupement suis-se des populations de montagne (SAB); Laurent Kaenel, La Châtaine (nouveau), à la Fédération de Sociétés d'agriculture de Suisse romande (FSASR). (Imp)

Le Dessoubre
Une grande piscine

En ces temps de canicule, le Dessoubre est devenu la plus grande piscine du Doubs. Ainsi, dimanche dernier, la rivière était prise d'assaut par les baigneurs et autres pique-niqueurs qui avaient même envahi le parc du séminaire de Consolation. (pr.a)

Montbenoit
Dieu et les siens

Le sénateur Pourchet, rebelle à la dépose des crucifix dans les écoles laïques s'étonnait, dimanche dernier, lors du tournage de l'émission T.V. «Le jour du Seigneur» à Montbenoit, que les prêtres n'affichent plus la couleur. Autrement dit qu'ils ne portent pas de croix. En effet, aujourd'hui l'habit ne fait plus forcément le moine et, en l'absence de signe distinctif, comment Dieu peut-il reconnaître les siens? (pr.a)

AGENDA

Maïche
«La colère des contes»
La Bibliothèque municipale de Maïche propose mercredi 12 août à 20 h 45 un spectacle intitulé «la colère des contes oubliés». Cette soirée est assurée par la troupe albigeoise «les tailleurs de mots», en vacances à Maïche. (pr.a)

TAPIS VERT

Tirage du lundi 10 août
Huit de pique
Neuf de cœur
Roi de carreau
Dix de trèfle

Michel Philipps expose ses conquêtes à Goumois

Objectif nature



La photo pour témoigner

Michel «armé» de son redoutable 400 Nikon.

(Impar-Prêtre)

Lynx, milans royaux, chamois, faucons pèlerins ont élu domicile pour quinze jours à la Maison des loisirs de Goumois. Beauté de la faune jurassienne derrière le téléobjectif du maïchois Michel Philipps.

Surtout évitez d'employer le qualificatif de «chasse photographique», si d'aventure vous engagez la conversation avec l'auteur de ses 30 admirables agrandissements. Le terme de chasse le fait frémir et bondir. Non, Michel ne pourchasse pas les animaux, mais les espionne et les photographie dans l'intimité de leurs repères.

Pour seule arme, ce jeune photographe animalier de 27 ans exploite le redoutable mais inoffensif potentiel d'un 400 mm Nikon 2.8, monté sur un

boîtier F4S de la même marque. Le must pour des clichés de rêve.

Mais que l'on ne s'y trompe pas, l'équipement ne suffit pas à faire un bon photographe et encore moins d'excellentes images. «Il faut investir en amont un énorme travail d'observation à la jumelle. Pour faire une photo de milan royal de qualité moyenne, j'ai dû faire 70 heures d'affût sans compter les heures passées dans le versant d'en face pour voir où il allait se poser», explique Michel.

Ce photographe est d'abord mu par la passion de la nature et s'interdit, par exemple, de pratiquer la photo d'oiseaux au nid afin de ne pas troubler leur quiétude.

L'expo de Goumois est le fruit de dix années de quête pho-

tographique dans les derniers paradis sauvages du Jura. La récolte est éblouissante. Blaireaux, chats sauvages, grands ducs, renards (son animal fétiche en raison de la chasse qui lui est faite) faucons et autres espèces cohabitent avec l'ours brun. La présence de cet ours paraît sinon incongrue du moins insolite. Eh bien non, car ce spécimen, photographié dans les Carpathes vivait autrefois dans nos contrées et les Suisses envisagent sa réintroduction afin de réparer l'action exterminatrice des chasseurs.

Michel Philipps expose avant tout pour témoigner, de la beauté mais aussi de la fragilité de la vie sauvage, considérant avec Christian Zuber que «c'est l'information qui sauvera la nature».

Pr.a

● L'expo est ouverte jusqu'au 14 août, de 10 à 12 h et de 15 à 18 h ainsi que tous les week-ends de septembre et octobre.

SERVICES

LE LOCLE

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE
Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL
☎ 34 11 44.

Montbelon: représailles d'opposants

Stade de foot mutilé

Les bras lui sont tombés en découvrant, vendredi soir, que la pelouse du terrain de foot avait été hachée menu par des opposants à la réalisation d'un second stade. Denis Sire, président du Sporting-Club de Montbelon est écumé et avec lui, Pierre Bertin et Bernard Raspaolo, les deux jardiniers bénévoles du terrain, qui ont de suite remis leur démission.

«La pelouse a été minutieusement découpée en bandes sur au moins dix mètres de long et quatre de large», explique D. Sire. Les vandales n'en sont pas restés là, creusant des trous un peu plus loin et comme si ce pitoyable forfait ne suffisait pas, ont découpé au passage les filets des buts. Pour Denis Sire, cela ne fait aucun doute, «ce vandalisme est l'œuvre d'antisportifs du village». Ils ont d'ailleurs signé leur acte de malveillance en imprimant dans la pelouse du stade le motif de leur expédition punitive: «Foot égal cher».

«Cette action décidée et bien organisée», selon Denis Sire, est l'épisode le plus triste d'une polémique entre les partisans et les opposants à la réalisation d'un second terrain de foot en stabilisé sur la commune.

La municipalité a mobilisé en effet 500.000 FF pour cet équipement et le Sporting-Club 200.000 FF. D. Sire justifie cet investissement par le fait, que son club, évoluant en division

honneur «compte 150 licenciés, soit près de 10% de la population».

Il s'indigne à juste titre de ce sabotage intervenant à quelques jours de la reprise du championnat. Le préjudice est surtout moral car, le Sporting-Club est avant tout une armée de bénévoles n'ayant d'autre motivation que l'amour du sport.

Denis Sire est confronté dans l'immédiat à la recherche d'un terrain d'accueil (le terrain en stabilisé n'est pas achevé) pour recevoir, en matches amicaux, Pont-de-Roide et l'ASM Belfort, ces prochains week-ends.

Les dégâts seront réparés d'ici le 6 septembre pour l'ouverture de la saison, mais les mémoires garderont beaucoup plus longtemps les séquelles de cette pénible affaire. Henri Schaller, maire de Montbelon et Denis Sire ont porté plainte hier contre X. Pr.a

AVIS URGENT

C'est encore un peu les vacances!
Venez retrouver l'ambiance sympa de la
FOIRE DU LOCLE
Aujourd'hui toute la journée!

132-12551-10



«Buskers festival» de Neuchâtel

Macadam musique

Le troisième festival de musiciens de rue va débuter lundi prochain à Neuchâtel. Une quinzaine de groupes s'y produiront jusqu'au dimanche 22 août. Spectacle et charme garantis.

Semaine de toutes les séductions, le «Buskers festival» s'est ancré à Neuchâtel grâce à «Plateau Libre» qui a osé lancer en Suisse une jeune formule découverte dans la ville italienne de Ferrara. Les Neuchâtelois ont goûté, apprécié et redemandé le passage de ce cocktail international. Le voici avec ses piquants ingrédients et l'assurance de faire de fameuses et pittoresques découvertes.



Musiciens de rue à Neuchâtel

La troisième édition du «Buskers festival», c'est pour tout bientôt!

(Impar-Galley)

DANOIS FOUS

«Cantoediscanto», artistes italiens, présenteront un programme très éclectique de musiques et de chants du XVIIe siècle à nos jours. Christine Schmid chantera des chansons de son cru ou des chants populaires al-

lemands et français, en s'accompagnant à l'accordéon. Des Danois un peu fous, «Dameorkesteret», opéreront pour des thèmes folkloriques.

Trompettistes et trombonistes, «The flying Tidburys»,

représenteront l'Angleterre dans tous les styles. Trois gaillards des Etats-Unis et de France mettront les Neuchâtelois sous perfusion de blues, «The glory Hogs». On peut être à la fois Suisse et excellent musicien de rue: les «Hot DC» et «Rock it

better» en apporteront la preuve. De même, on peut être diplômé et gagner sa vie comme saltimbanques, à la manière du groupe de musique jamaïcaine «Fiddle».

Venant tout droit de Saint-Petersbourg, les chanteurs-musiciens de «Fon» feront goûter au public les plus beaux airs du folklore russe. Enfin, avec «Harmony in steel», l'air vibrera de la chaleur des Caraïbes.

Tous les artistes se produiront dans la zone piétonne (à l'exception de la place du 12-Septembre), à partir de 16 h en semaine et durant toute la journée de vendredi et samedi. Ils joueront également le soir dans les rues, ainsi qu'à Plateau Libre et au café du Théâtre. Ils sont hébergés et nourris, mais ne reçoivent aucun cachet. A votre bon cœur m'sieurs-dames!

A.T.

Plateau Libre: deux lustres!

Pour fêter ses dix ans, «Plateau Libre» organisera dix-sept soirées d'enregistrements «live» à partir du 1er septembre. L'événement sera mis sur rail avec le groupe «Juke». Un ou deux CD en perpétueront les meilleurs moments.

(at)

Rédaction de NEUCHÂTEL
 Tél: 038/21 26 08

Rédaction du VAL-DE-TRAZERS
 Tél: 038/21 26 03

Rédaction du VAL-DE-TRAZERS
 Tél: 038/61 38 77

BRÈVES

Neuchâtel

Le feu aux Armourins

Petite frayeur, sans grandes conséquences fort heureusement, hier après-midi, au magasin des Armourins, en zone piétonne de Neuchâtel. Peu après 13 h 30, devant un dégagement intempêtif de fumée provenant du sous-sol, l'alarme feu a été déclenchée et les clients priés de quitter l'établissement. Le Service d'incendie et de secours, immédiatement alerté, est intervenu avec du matériel respiratoire. En quelques minutes, les sapeurs pompiers sont venus à bout du sinistre qui s'était déclaré dans un local vide au sous-sol de l'établissement. «A l'origine du sinistre, très vraisemblablement des travaux de soudure», confirmait hier le gérant J. Salgado, qui précisait que le magasin avait été rouvert à des 14 h. Les dégâts sont peu importants. (cp)

Pont de Thielle

Motocycliste blessé

M. O. L., de Lausanne, circulait au guidon de sa moto sur le pont de Thielle en direction de Gampelen, dimanche à 22 h 10. Là, il remarqua un attelage composé d'un break tiré par deux chevaux conduits par M. F. D. de Gampelen. Malgré un freinage, la moto heurta le break par l'arrière. Sous l'effet du choc ce dernier se renversa et ses trois occupants furent éjectés. Blessé, le motocycliste fut transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles à Neuchâtel.

Neuchâtel - Yverdon

Panne de courant sur les rails

Une avarie de contact, hier soir, entre Yverdon et Neuchâtel a fortement perturbé le trafic ferroviaire dans la région. Les trains directs ont été détournés par Payerne et Lyss et ont enregistré un retard de 30 minutes. Selon les informations données par le répondant automatique des CFF, les trains régionaux circulaient hier soir jusqu'à Gorgier et Yverdon. Aucune indication n'a été communiquée concernant la durée et la cause de la panne.

Val-de-Travers: escroquerie au Correctionnel

Trente petits crédits

Le Correctionnel du Val-de-Travers a eu à juger hier d'une affaire aussi troublante que fumeuse. H.-E. A., ressortissant jordanien, a utilisé une trentaine de fois une carte de crédit volée. En apposant de fausses signatures sur les quittances, il a ainsi acheté divers articles pour près de 10.000 francs. Un prêt pour un rendu, puisqu'il a utilisé ce moyen en guise de remboursement d'argent qu'il devait à une bande très louche.

Devant envoyer régulièrement quelques sous à sa famille en Jordanie, dont la maison a été détruite, le prévenu s'est mis dans les dettes. Et lorsqu'on est pris dans un engrenage... Des gens, qui faisaient de l'achat et de la vente, lui ont prêté 5000 francs et lui ont proposé de travailler avec eux. «C'était le style

grandes tenues, grandes voitures, casino», a-t-il raconté. Mais comment pouvaient-ils se payer tout cela?

«Je pensais qu'ils étaient dans la drogue. Ils me disaient qu'ils n'avaient pas d'adresse, qu'ils vivaient un peu partout. Pour des réfugiés, c'était normal». Cette méfiance ne l'a donc pas empêché de se livrer à ce petit trafic de cartes de crédit: «Comme ce n'était pas de la drogue, pour moi c'était OK.»

«Ne pensez-vous que vous preniez des risques à entrer dans le jeu de personnes non recommandables?», s'est interrogé le président Schneider.

SURPRISE DE TAILLE

A l'époque des faits, l'épouse du prévenu était à la maternité. A son retour, quelle n'a pas été sa surprise de voir la police perqui-

sitionner l'appartement conjugal. «La notion d'escroquerie par métier n'est pas à retenir, car il y a eu un grand nombre d'infractions dans un laps de temps très court», a indiqué le procureur Thierry Béguin. Et de réclamer huit mois de prison.

H.-E. A. a été condamné à six mois d'emprisonnement, moins douze jours de préventive, avec sursis pendant deux ans. Il supporte les frais de la cause, soit 1250 francs. Une première affaire similaire dans un commerce de Fleurier avec une autre carte de crédit n'a pas été retenue, faute de preuves. (paf)

● Composition du tribunal: Bernard Schneider, président; Colette Codoni et Michel Jeanmin, jurés; Adrien Simon-Vermet, greffier; Thierry Béguin, procureur général.

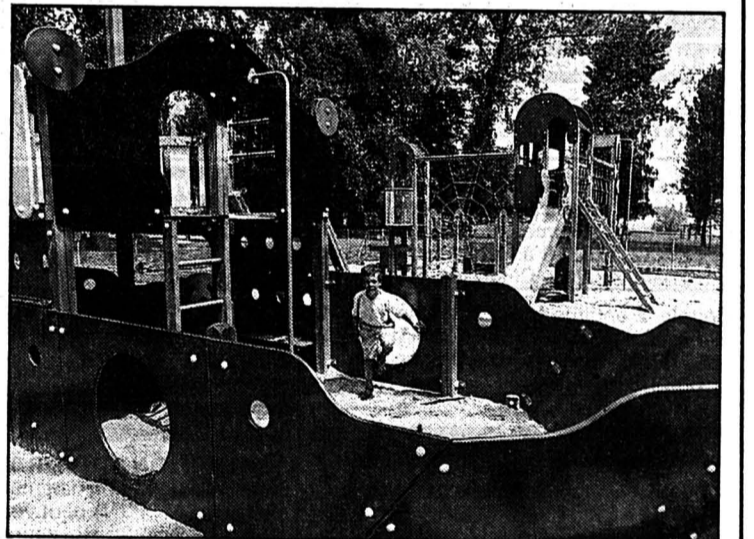
Petit paradis au Landeron

Un vrai jardin d'enfants

Les autorités du Landeron ont offert une superbe place de jeux aux enfants grâce à un crédit de 74.000 francs voté l'an dernier. Très colorée et dotée de huit élé-

ments ludiques, elle fait des heureux depuis ce printemps, dans la zone de loisirs qui borde le lac.

(at - photo Impar-Galley)



Semaine de chant choral au Louverain

Rencontres en harmonie

Plus de quatre-vingts chanteurs, de tous horizons, la Messe en sol de Schubert et le Gloria de Vivaldi en guise de «carotte» et de point d'orgue... Depuis dimanche, le centre du Louverain vit une semaine tout en musique, en harmonie.

«Ça vous change, ça vous dépense», disent les uns. «Pour la tête, il n'y a pas mieux», renchérisse les autres. La semaine de chant choral, treizième du nom, est ouverte à tous, aux choristes qui ont déjà une certaine expérience comme aux néophytes, à ceux qui désirent simplement découvrir le chant, découvrir leur voix.

Organisée par le Louverain, la semaine connaît chaque année un grand succès. «On a dû refuser du monde», glisse le res-

ponsable du centre, Marco Pedrolli. On y vient de France, d'Italie, de Belgique. De la région aussi et souvent en famille. La formule le permet.

Encadrés par des animatrices, les enfants - ils sont 42 - papillonnent en préparant leur petit spectacle. Tandis que leurs parents se délectent... avec en point de mire un concert public. Le nec plus ultra. Quoi de plus stimulant?

Rien, certes, mais avant, il y a les répétitions, le travail, celui de la voix, du phrasé, du rythme. Le tout sous la direction de Laurent Gendre, jeune chef d'orchestre, assisté de Romy Rudolf von Rohr, professeur de chant, et Marie-Jeanne Robert.

Comment, en si peu de temps, mener quelque 80 choristes, dont certains n'ont jamais chan-

té, jusqu'au concert final? «Au début, ça ne sonne pas très «fusionné», alors on passe du temps à «chercher un instrument». Chacun doit apprendre à entendre, à écouter», explique M.

Gendre. Le but de la semaine? «Que tout le monde ait du plaisir à chanter et que le concert soit réussi. Ça s'annonce très bien», conclut-il.

(se - photo Schneider)



SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
 Bornand, rue Saint-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

VAL-DE-TRAZERS

● HÔPITAL
 maternité et urgences:
 ☎ 63 25 25.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
 PHARMACIE
 en cas d'urgence ☎ 111
 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

Parti un jour du Jura bernois

Restaurateur imérien à Lhasa

Malgré l'occupation chinoise et ses rigueurs, le Tibet s'ouvre de plus en plus au tourisme. L'industrie hôtelière s'y développe avec tout ce que cela peut comporter de positif et de ravageur comme partout quand les chaînes d'hôtels occidentales bouleversent de manière intempesive les coutumes et traditions locales.

Qui dit hôtel dit personnel et ce n'est pas une mince affaire que d'organiser une structure d'accueil de qualité dans un pays où tout doit être importé ou presque afin de satisfaire les exigences d'une clientèle peu habituée à boire le thé tibétain, c'est-à-dire, mélangé avec du beurre de yak et salé.

Au «Lhasa Hôtel», au cœur de la capitale tibétaine, c'est un enfant de... Saint-Imier, Pierre-

André Rüegg, qui est responsable des restaurants. Ancien élève de l'Ecole hôtelière de Lausanne, où il a enseigné par la suite, M. Rüegg a travaillé à Genève puis en Arabie quand l'occasion s'est présentée pour lui, au mois de juin dernier, d'aller sur le toit du monde organiser les restaurants d'une importante chaîne d'hôtels américaine.

Son goût du dépaysement et la possibilité de découvrir le Tibet ne l'ont pas fait hésiter.

Evidemment, même la médaille tibétaine a son revers et la direction de l'établissement a organisé l'élection de «Miss Tibet», au mois de novembre dernier, manifestation sponsorisée par une marque de caleçons de bain. Dieu merci, il ne s'est pas trouvé 20 Tibétaines pour satisfaire ce genre de stupidité!

Actuellement une piscine est en cours de creusage. Ce sera probablement la plus haute du monde. Cela ne justifie pas pour autant de déguiser des jeunes Tibétaines en vêtements de plage pour élire la plus belle, comme à la foire au bétail! (B)



Le restaurateur imérien Pierre-André Rüegg. Ancien élève de l'Ecole hôtelière de Lausanne, il est responsable des restaurants au «Lhasa Hôtel», au cœur de la capitale tibétaine. (Imp)

Rédaction

du JURA

Tél: 039/51 20 51

Rédaction

du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

BRÈVES

Echinococcose à Lajoux

Elle accouche d'un enfant

Emouvant témoignage hier soir sur les ondes de la radio locale jurassienne. Alors qu'elle était enceinte de quelques mois, Mme Clémentine Noirjean de Lajoux a ressenti des douleurs au foie. Les médecins ont posé le verdict: échinococcose, maladie transmise surtout par les déjections des renards sur les baies et les champignons et qui voit ensuite des larves de cestode se développer durant des années dans le foie ou les poumons, sclérosant complètement ces organes. La greffe d'un nouveau foie a été faite avec succès au CHUV et Mme Noirjean a pu accoucher normalement. (mgo)

Canton de Berne

1,2 milliard à trouver

Le canton de Berne réclame 1,2 milliard de francs pour faire face à ses devoirs. Au lieu d'augmenter les impôts ou réduire les investissements, le Conseil exécutif propose au Grand Conseil d'emprunter des capitaux à court terme. Le projet sera examiné par le Parlement en septembre et devrait faire l'objet d'une votation cantonale le 6 décembre prochain.

Tavannes

Deux blessés

Un automobiliste qui circulait de Tramelan à Tavannes s'est arrêté sur une place d'évitement, route de Tramelan, à la hauteur de la Step, pour faire demi-tour, hier à 9 h 45. Alors qu'il repartait en direction de Tramelan, il est entré en collision avec un véhicule qui arrivait de Tavannes. Deux personnes ont été blessées.

Les Rangiers

Quatre blessés

Le conducteur d'un minibus a quitté la route et a heurté violemment la paroi rocheuse, hier à 16 h 40, aux Rangiers, au lieu-dit forêt des Ortons. Quatre personnes ont été blessées, dont trois grièvement. Le groupe de désincarcération s'est rendu sur place ainsi que le groupe accident. Afin d'établir les circonstances exactes de cet accident, un appel est lancé aux témoins qui voudront bien s'annoncer à la police cantonale de Delémont, tél. (066) 21 53 53.

Entrée en service du régiment d'infanterie 9

Changement de décor

Pour les quelque 2500 hommes du régiment d'infanterie 9 (rgt inf 9), le changement de décor aura été total, lundi matin à leur entrée en service.

Des vallées du Jura historique et de Bienne, ils se retrouvent dans les Alpes bernoises, entre Gstaad et le Susten. Du soleil radieux qui chauffait encore dimanche le Marché-Concours, ils découvrent la pluie torrentielle et les nuages bas.

Pas de période d'acclimatation, le dépaysement aura été complet pour amorcer ce cours de répétition, celui du 80e anniversaire du rgt inf 9.

Jubilé oblige, le programme du cours sera chargé avec, en point d'orgue, la journée commémorative de vendredi prochain, sur l'aérodrome d'Interlaken.

Pour la troupe, ce cours estival verra l'accent porté sur le tir, notamment de nuit, et la garde d'ouvrages. Avec, en prime, des bivouacs.

Aussitôt arrivés sur leur lieu de cours, avec quelques retards pour les automobilistes à cause d'un accident - entre civils - sur l'autoroute à Thoune, les soldats ont pris possession de la lo-

gistique indispensable à leur activité militaire. Sous la forme d'un exercice de soutien, les responsables des quatre bataillons sont ainsi venus chercher quelque vingt tonnes de munitions, avant d'en ravitailler, avec, entre autres, vivres et carburant leurs compagnies dans les prochains jours.

Moins logistiques, mais fort appréciées, les nouvelles chemises à manches courtes - qui évitent le port de la cravate - ont également été distribuées à tous les soldats du rgt inf 9. Il ne manque désormais plus que le retour du soleil. (sp)

Enseignants jurassiens défavorisés

Députés neuchâtelois à la rescousse



Jean-Jacques Delémont

Le député chaux-de-fonny vole au secours des enseignants jurassiens.

Les professeurs jurassiens qui, pour des raisons de famille, d'opportunité ou de fibre régionale, habitent le Haut-Plateau tout en enseignant sur sol neuchâtelois avec l'obligation d'y déposer leurs papiers, sont doublement pénalisés. Ils doivent non seulement payer l'écolage de leurs enfants dans le Jura mais sont en plus astreints à la taxe de séjour. Aujourd'hui, le député chaux-de-fonny Jean-Jacques Delémont vole à leurs secours.

Côté jurassien, c'est le député Daniel Hubleur, pcsi des Bois,

qui est déjà intervenu par voie de motion pour corriger le tir. Il demande à l'Exécutif jurassien de conclure, à l'instar de ce qui s'est fait avec Berne, une convention avec son voisin neuchâtelois.

ÉCOLAGE ET TAXE

Le député des Bois relève qu'actuellement le Jura verse quelque 300.000 francs par an d'écolage à Neuchâtel pour les quelque 110 étudiants jurassiens qui fréquentent les écoles neuchâte-

loises. On peut dire que ce canton ne renvoie pas l'ascenseur dans la mesure où il oblige les enseignants francs-montagnards, domiciliés dans le Jura, à déposer leurs papiers sur sol neuchâtelois. Des dérogations seraient possibles mais l'Etat n'entend pas créer de précédent avec ses agents publics. Du coup, les profs jurassiens se fendent de l'écolage de leurs enfants (entre 2000 et 4500 francs selon le degré) et ils sont astreints à la taxe de séjour jurassienne (deux francs par jour et par habitant).

Autre problème: les communes jurassiennes qui, pour des raisons géographiques, doivent envoyer leurs élèves à La Chaux-de-Fonds, se voient facturer les frais d'écolage.

DEUX MOTIONS

Par le biais de deux motions, le député Jean-Jacques Delémont de La Chaux-de-Fonds emboîte le pas à son homologue jurassien. Il demande à son Conseil d'Etat d'engager une négociation avec les autorités jurassiennes pour gommer ces cas de rigueur. Une convention bilatérale ferait l'affaire. Il est rare qu'un même problème soit soulevé en même temps de part et d'autre de la frontière. C'est le cas ici.

Mgo

Marché-Concours de Saignelégier

Epreuves de promotion CH pour jeunes chevaux

Dans le cadre du Marché-Concours, le syndicat demi-sang des Franches-Montagnes a mis sur pied des épreuves de promotion CH pour jeunes chevaux suisses. La participation a été supérieure à l'an passé. Ces épreuves servent de qualification pour la finale d'Avenches prévue en octobre. Voici les Jurassiens et les Neuchâtelois classés:

● Chevaux de 4 ans: Philippe Studer (Delémont) avec Ajoulotte, Jérôme Beuret (Coeuve) avec Anthos, Danièle Maurer (Bellelay) avec Chasseur, Thomas Balsiger (Colombier) avec Domino 4, Paul-Henri Buhler (La Chaux-de-Fonds) avec Etoile des neiges, Franz Meyer (Rossemaison) avec Fabiola de Notre Dame, Yves Parrat (Bonnecourt) avec Ircelle de mai, Jacques Perrin (Saignelégier) avec Lady 3, Jean-Pierre Charmillot (Vicques) avec Rigolo 3, Henriette Schluchter (Porrentruy) avec Rubis 7, Jacqueline Lachat (Bassecourt) avec Savourette de la tirelire, Chantal Schaller (Re-

beuvelier) avec Sissy 2, Jacky Studer (Delémont) avec Vagabond 2, Maurice Prétôt (Les Emibois) avec Wesley des baumes.

● Chevaux de 5 ans: Valérie Erni (Le Locle (avec Belgazou), Agnès Schuller (Les Breuleux) avec Camelle 4, Gabriel Billod (Valangin) avec Disney de Cornu, David Meyer (Les Reussilles) avec Gobeline, Viviane Auberson (Saignelégier) avec Priscilla, Philippe Studer (Delémont) avec Sony, Maurice Prétôt (Les Emibois) avec Tchitta, Ueli Ledermann (Courtelary) avec Typhon des prés, Philippe Studer (Delémont) avec Vivaldi 8, Jacky Studer (Delémont) avec Vodka.

● Chevaux de 6 ans: Jean-Pierre Luthi (La Chaux-de-Fonds) avec Chanel de Cornu, Pierre-Yves Nicolet (Brot) avec Comète 4, Sandra Sprunger (Neuchâtel) avec Indi's boy, André Jufer (Glovelier) avec L'opium du Tabeillon, Thomas Balsiger (Colombier) avec Phalène. Mgo

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 88.
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.





Repose en paix.

La famille, les amis et connaissances de

Madame Frieda REGAZZONI née STÖCKLE

ont le chagrin de faire part de son décès, survenu dimanche, dans sa 83e année, après une pénible maladie, supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 août 1992.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 12 août, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière

Domicile: Etoile 1.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-12418



Madame Ivonne Riganelli-Nieuwenhuizen et ses enfants Serge, Silvia et Sarah;

Monsieur et Madame Orlando et Elza Riganelli en Italie; Monsieur et Madame Fiorino et Irma Paoletti-Riganelli en Italie,

ainsi que les familles parentes et alliées en Italie et aux Pays-Bas, et les amis ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Nello RIGANELLI

leur bien-aimé mari, papa, frère, beau-frère, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 54 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 10 août 1992.

Une messe sera célébrée en sa mémoire le mercredi 12 août à 20 h à l'église du Sacré-Cœur.

L'enterrement aura lieu à Passignano (Italie)

Domicile de la famille: Fritz-Courvoisier 54
La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de faire-part.

LES BOIS



Gloire à toi qui étais mort
Gloire à toi qui es vivant.
Notre sauveur et notre Dieu
Viens Seigneur Jésus
C'est sa prière.

Madame Yvonne Jeanbourquin-Cattin;
Ronald et Marianne Jeanbourquin-Oppliger,
Olivier, Ruben et Gaëlle, La Chaux-de-Fonds;

Armin Jeanbourquin, Les Bois;

Fabien et Rosemarie Jeanbourquin-Oberli,
Johan, Jérémy et Matthieu, Carouge;

Monsieur l'abbé Georges Jeanbourquin, Saint-Brais;

Madame Elisabeth Frossard-Jeanbourquin,
La Chaux-de-Fonds;

Les familles de feu Alcide Jeanbourquin-Froidevaux;

Les familles de feu Joseph Cattin-Simon,

ont le chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur Ernest JEANBOURQUIN

que Dieu a accueilli auprès de Lui, dans sa 86e année, après une longue maladie, supportée avec foi et courage.

LES BOIS, le 10 août 1992.

La célébration eucharistique et le dernier adieu auront lieu aux Bois, le mercredi 12 août, à 14 h 30.

Le défunt repose à la chambre mortuaire des Bois.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LES BRENETS

Repose en paix, tes souffrances sont terminées

Madame Georgette Hirschy-Perrenoud:

Monsieur et Madame
Charles-Henri Hirschy-Faivre-Pierret
et leurs fils Xavier et Aurélien,

Monsieur et Madame Jean-Denis Hirschy-von Allmen
et leurs filles Emilie et Pauline;

Les descendants de feu Jules Hirschy;

Les descendants de feu Camille Perrenoud,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jules HIRSCHY

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a repris à Lui, dans sa 68e année, après une longue maladie supportée avec courage.

LES BRENETS, le 10 août 1992.

Une cérémonie sera célébrée le mercredi 12 août à 14 heures au temple des Brenets.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: rue de la Gare 2
2416 Les Brenets

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'Alliance suisse des samaritains aux Brenets, ccp 23-3666-8.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

14004

LE PERSONNEL INTERNE ET EXTERNE DE LA GENEVOISE ASSURANCES

a la tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Ernest JEANBOURQUIN

papa de notre agent général.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

132-12245

LA S.F.G. Section Les Brenets

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jules HIRSCHY

époux de notre membre honoraire
Mme Georgette Hirschy, père de M. Jean-Denis Hirschy et
beau-père de Mme Marielle Hirschy, membres du comité.
Pour les obsèques se référer à l'avis de la famille.

800818

EN SOUVENIR DE CLAUDE HUGUENIN 1991 - 11 août - 1992

Une année déjà a passé depuis ton dramatique départ.

Mais pas un jour ne passe sans que ton souvenir
reste vivant dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants,
ta famille, tes amis.

901521

Très touchée par les marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, la famille de

MADemoiselle MARIE PERRENOUD

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, message, envoi de fleurs.

Elle les prie de croire à sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial au Service d'aide familiale.

132-12418

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

MADAME GERMAINE JEANNERET

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

LE LOCLE, août 1992.

14004

Un très sincère merci à toutes les personnes qui nous ont soutenues et réconfortées par leur présence, leurs messages de sympathie ou leur envoi de fleurs en ces jours de pénible séparation, lors du départ de notre cher époux et parent

MONSIEUR REMO DROZ

MADAME SIMONE DROZ-SCHIEDGGER
ET FAMILLE

les assurent de leur profonde gratitude et les prient de croire à leurs sentiments reconnaissants.

132-12418

SAINT-IMIÉ



Repose en paix, chère maman et grand-maman.

Madame et Monsieur
Pierrette et Jean-Pierre De Vincenti-Guerry, Le Locle;

Monsieur et Madame
Silvio et Germaine De Vincenti-Bouet et leurs filles
Pascale et Silvie, à Villeret;

Monsieur et Madame
Jean-Philippe et Marie-Jeanne De Vincenti-Meckert
et leur fils Alain, à Nyon;

Monsieur et Madame
Pierangelo et Eliane De Vincenti-Schafer et leurs filles
Sabrina et Ivana, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Yves et Hana Guerry-Tererotua,
à Saint-Imier;

Monsieur Yves Guerry, à Saint-Imier,
Mademoiselle Wanda Guerry, à Zurich,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Yvonne GUERRY-MONTAVON

leur chère maman, grand-maman, belle-maman, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le 9 août 1992 dans sa 85e année, après un long déclin.

SAINT-IMIÉ, le 9 août 1992.

Le culte et l'incinération auront lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le mercredi 12 août à 11 h.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Prière de ne pas faire de visites.

Domicile des familles: M. Yves Guerry
B.-Savoie 65
2610 Saint-Imier
Mme Pierrette De Vincenti
Raya 7
2400 Le Locle

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRES DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

PESEUX

Celui qui habite sous l'abri du
Très-Haut repose à l'ombre du
Tout-Puissant. Je dis à l'Eternel:
mon refuge et ma forteresse, Mon
Dieu en qui je me confie!
Ps. 91: 1-2

Anne-Marie et Henri Colin-Pétrémand, à Corcelles,
leurs enfants Cédric et Fabienne;

Claire-Lise et Charles-André Favre-Pétrémand,
à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants Jérémie, Céline et
Laurence;

Edith et Jean-François Oberli-Pétrémand, à Peséux,
leurs enfants Joël, Marc, Jacques
et Anne-Dominique;

Etienne et Luz Maria Pétrémand-Bartra, à Sûchy,
leurs enfants Cécile et Louise,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Charlotte PÉTRÉMAND-BESANCENET née FALLET

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 87e année.

2034 PESEUX, le 9 août 1992.

Avenue Fornachon 11.

L'incinération aura lieu mercredi 12 août.

Culte à la chapelle du crématoire à 16 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beauregard.

En sa mémoire, vous pouvez penser au Foyer de La Côte, à Corcelles, ccp 20-391-3.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

La liberté est aussi derrière les barreaux

Aumônier de prison: sacré sacerdoce!

Assassins, violeurs, braqueurs, escrocs ou trafiquants de drogue. Hommes ou femmes enfermés pour deux, cinq, dix ans et plus dans les prisons pour «payer» leur dette envers la société. Durs du milieu, habitués des barreaux ou novices dans la délinquance, toutes et tous ou presque vous le direz: la présence d'un aumônier de prison reconforte. Elle est un moment de détente, une rupture avec la routine carcérale, une voix de l'extérieur... Mais un moment trop court et trop peu vécu.

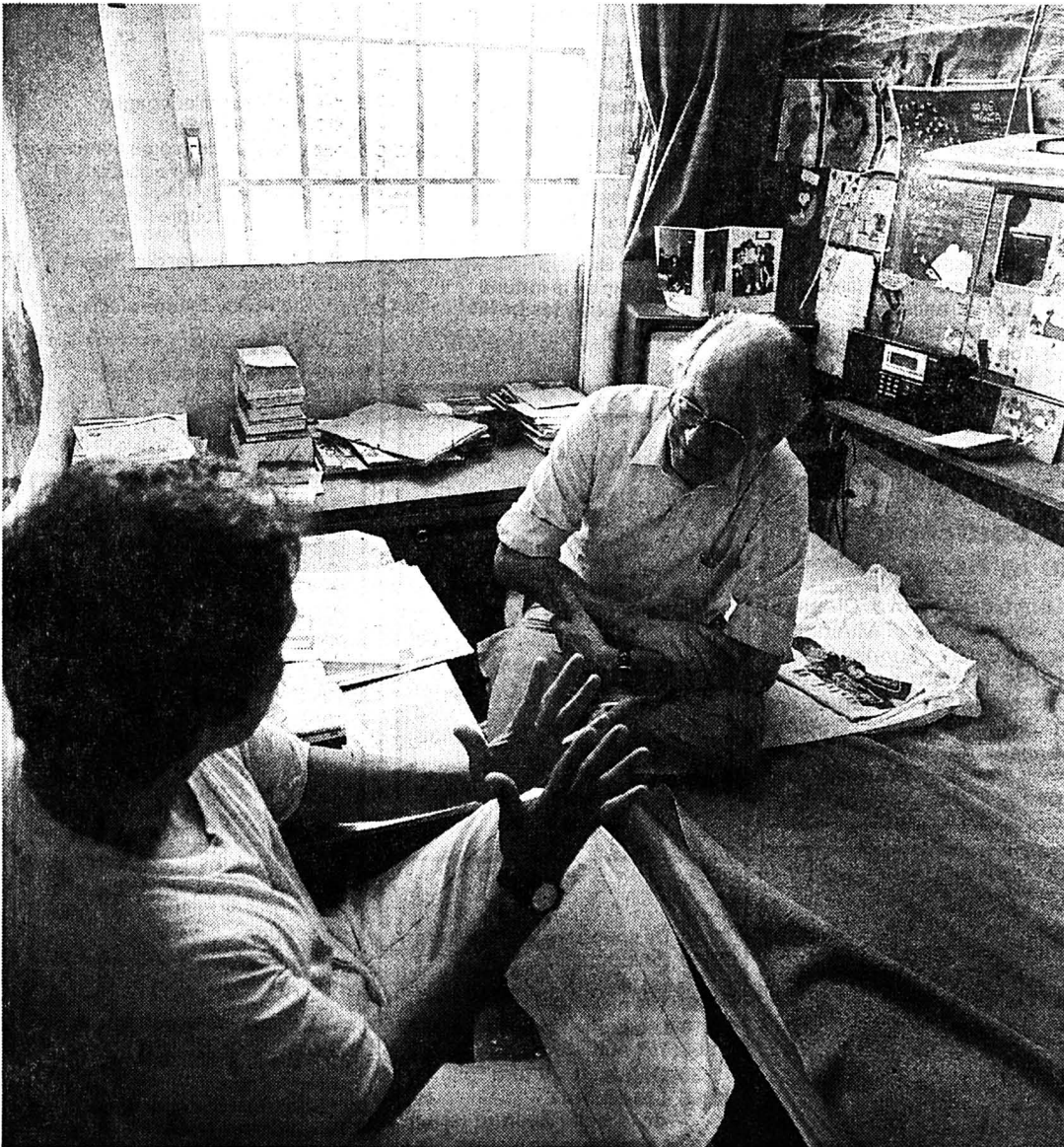
Par
Pierre ROTTET

«Nous aimerions voir les aumôniers plus souvent...» Une dizaine de prisonniers et prisonnières se sont confiés à l'agence APIC, qui a suivi, l'espace de deux après-midi, l'aumônier et l'aumônrière catholiques du pénitencier de Bochuz et de la toute nouvelle prison mixte de «La Tuillière», à Lonay, près de Morges. Les portes se sont entrouvertes sur un monde en attente de liberté. Sur un ministère aussi, fait de partage et d'écoute.

A dix minutes de la gare de Morges, à quelque 300 mètres du lac Léman et à peine un peu plus des côtes de vigne, le bâtiment de briques blanches s'élève, narquois et indifférent au milieu de ces lieux d'évasion. Même les bruits de la route voisine et les échos des gestes quotidiens et familiers des hommes au travail à l'extérieur ne l'épargnent pas. Mais les barreaux bien accrochés aux fenêtres ne trompent pas: rien ne ressemble plus à une prison qu'une autre prison. Celle de «La Tuillière», inaugurée les 24 et 25 avril dernier, même moderne et agréablement aérée, ne fait pas exception.

DOUBLE MINISTÈRE

D'un côté, quelque 27 hommes en attente de jugement (préventive), de l'autre, une cinquantaine de femmes en préventive, en semi-liberté ou qui purgent leur peine, commente sœur Véronique Genoud, 58 ans, l'aumônrière catholique de «La Tuillière» depuis deux mois maintenant. Un travail qu'elle partage à mi-temps avec un autre ministère: celui de l'accompagnement des personnes angoissées et en fin de vie à l'hôpital de Morges.



Bochuz

L'abbé Chatagny en conversation avec un détenu, dans sa cellule

(photo Ciric)

«J'ai besoin de ces deux ministères qui pourraient s'opposer, mais qui m'apportent un équilibre également au sein de ma vie de communauté (Sœurs de Saint-Vincent de Paul) et pour le choix de mes loisirs: la musique pour me détendre, la marche et le ski pour me ressourcer».

Le jardin potager, les terrains de sport et la cour de la prison sont déserts en ce jeudi après-midi. Marie-Jo, 46 ans, Française, 26 ans, Viviane, 28 ans; Dora, 27 ans, Rafaela, 36 ans, toutes deux Colombiennes; ainsi que Catherine, une jeune Africaine, travaillent dans l'un des ateliers de l'établissement, occupées qu'elles sont à plier des prospectus publicitaires.

«Il n'y a pas assez d'aumôniers dans les prisons, pas suffisamment de visites... on souhaite davantage de présence», déclare préemptoirement Marie-Jo. «Après huit ans de prison - il lui en reste deux à «tirer» - j'arrive encore à donner quelque chose. Je ne trouve pas chaque matin trois kilos de courage sous mon oreiller. Je suis en

forme... Quelqu'un d'autre m'aide à le trouver, tout ce courage». Un avis que partage Françoise, condamnée à cinq ans et demi: «Je n'ai jamais parlé de choses spirituelles, de religions, de croyance ou de Dieu avec l'aumônier que je ne vois pas assez souvent. C'était déjà le cas avant, à Champ-Dollon».

PLUS À LAISE AVEC LES HOMMES

Hommes ou femmes, sœur Véronique les voit sans distinction dans cette prison mixte de Lonay. Sans distinction de religion aussi. «Même si je me sens plus à l'aise avec les hommes. Je les trouve plus simples, plus directs. Le contact avec les femmes est moins rapide... elles se confient moins facilement», estime «cette aumônière pas comme les autres», qui n'hésite pas à «taper le carton» avec les détenus, cette Fribourgeoise native de Châtel-Saint-Denis, auteur d'un livre récemment paru sous le titre **Mourir... comment le vivre? - De la mort escamotée au deuil assumé**. Une série de témoignages

recueillis tout au long de ses 13 ans passés au chevet des mourants.

«C'est vrai, nous manquons d'aumôniers de prison, et de temps aussi, convient-elle. Et c'est un peu en plaisantant que je me suis proposée il y a quelques mois auprès de Mgr Bullet pour remplir cette charge». L'envie de partager son temps de travail entre l'hôpital et la prison, sœur Véronique l'avait exprimée il y a 13 ans déjà, après le décès qu'avait provoqué en elle une expérience faite à Fribourg sous forme d'échange de lettres avec un homme qui avait tué sa femme. «Mais le curé de Morges d'alors, aujourd'hui décédé, m'avait dit: «Je ne travaille pas avec une nonne.»

«Mon impression avant de pénétrer pour la première fois dans une cellule en tant qu'aumônier? J'avais très peur. Peur parce que je ne connaissais rien. Peur de ne pas être acceptée par les gardiens et les prisonnières.

Peurs et craintes sont aujourd'hui dissipées. «J'ai l'impression que le costume fait énormément. Pour les détenus (es), c'est

une note bleue qui arrive». Une note bleue que prisonniers et prisonnières voient en moyenne, en groupe ou individuellement, une fois chaque semaine ou tous les quinze jours. «Je préfère d'abord en groupe, sauf si l'on demande à me voir personnellement. Une cellule, c'est intime. Je n'aimerais pas que l'on vienne chez moi sans y être invité.»

LA FORCE DU REGARD

Pas facile, la prison. Encore moins lorsqu'on est étrangère et que la langue ne vous est pas familière. «C'est un problème pour les aumôniers, en tout cas, le plus pénible en ce qui me concerne. Bon nombre de Turcs de Yougoslaves ou de Sud-Américains, par exemple, se retrouvent entre quatre murs. Partager un problème de fond avec eux est impossible». Pour sœur Véronique, il y a comme une frustration dans ce manque de communication. «Même si la frustration est encore plus grande pour eux». Reste qu'un geste et un regard se passent volontiers de paroles pour que s'établisse un partage. «Je crois à la présence, à l'écoute... à la confiance que les détenus me font, à celle que je leur redonne... ne serait-ce que pour les préparer à affronter la vie une fois sortis de prison.»

ÉCOUTE

Confiance présence et écoute: ces mots résonnent comme autant de réconforts pour Dora, une autre Colombienne, et Catherine, une jeune maman Africaine, elle aussi abusée par le trafic de drogue. «Je suis croyante, mais, en prison, j'avais tendance à oublier Dieu, à me dire que je vis dans le malheur, dans la tristesse, loin de mes deux enfants. Après chacune des visites de sœur Véronique, je retrouve une sorte de paix». Un sentiment que ressent du reste Paul, 36 ans, en attente de jugement pour un vol à main armée commis l'an dernier.

PAS DE PLACE AU DÉCOURAGEMENT

Entre les mourants le matin et les détenus l'après-midi, il n'y a pas de place pour le découragement. «De la fatigue physique et psychique, oui, lorsque je rentre le soir et que je me dis parfois: mon Dieu, tous ces problèmes. Et pourquoi pas moi, derrière ces barreaux? Sans doute le Seigneur m'envoie-t-il au milieu de ces «fauves». A quelque part, je me dis: c'est pas moi, Véronique, qui les approche comme j'approche les mourants. Je ne suis pas religieuse pour le folklore. Et si je n'avais pas chaque matin la prière pour m'aider, pour faire le vide, me retrouver, je ne supporterais pas.»

DEMAIN: l'image

L'ACCENT SUR LA PRÉVENTIVE

Manque de présence de l'aumônier! A Bochuz, plus encore qu'à La Tuillière, ce leitmotiv revient dans la bouche des détenus interrogés, même si ceux-ci, au bénéfice d'une visite toute les quatre ou six semaines, conviennent que la priorité doit être donnée à d'autres détenus, psychologiquement et moralement plus diminués qu'eux par l'environnement carcéral. «L'être humain est généralement infiniment adaptable», relève à ce propos Williams, 60 ans, Bâlois d'origine, condamné pour escroquerie, à Bochuz depuis deux ans maintenant. «J'ai cherché avec l'aumônier le contact avec Dieu, car ici, nous avons la chance d'avoir deux personnes qui savent apporter le message de l'extérieur. En prison, je suis retourné à l'église. Au début, c'était avant tout pour sortir et changer d'ambiance. En préventive, je détestais l'aumônier pour son manque total de compréhension de la personne, en particulier des jeunes détenus.»

«Le plus difficile est la prison préventive. Et c'est où l'aumônier devrait porter davantage d'attention. Le prêtre pourrait aider plus, apporter davantage, car une fois condamné, on est déjà habitué à notre situation.» Antonio, avocat de son état et Colombien de naissance, condamné à huit ans de prison pour trafic de drogue, sait de quoi il parle à propos de préventive, lui, le Sud-Américain, qui ne parlait alors pas un mot de français. Difficile à assumer, au début. «On se rend compte qu'il faut changer d'un jour à l'autre son mode de vie. Les conditions de détention, chacun se les crée ensuite.» Nino, Italien établi depuis 26 ans à Toulouse, condamné à 10 ans pour vol à main armée et prise d'otage, abonde dans ce sens, lui qui, déjà, avait connu la taule en France. L'Italien va plus loin encore: «Il faut favoriser la communication entre les jeunes détenus et consacrer plus de temps à des gens qui ont davantage de difficultés à trouver leur rythme en prison, aux plus malheureux, aux plus moralement atteints. Le peu que les aumôniers de Bochuz font, il le font avec amour et respect de la foi.»

De la foi et du courage, l'abbé Chatagny en a. Pour prouver l'anecdote qu'il a vécue un soir: «J'allais visiter un homme à l'isolement au milieu. Je frappe, un malabar se lève, pour me dire, après un silence: «Lorsque je vous ai vu entrer dans ma cellule, je me suis demandé si j'allais vous casser la gueule.» Et qu'avez-vous décidé?», lui ai-je rétorqué. «De ne pas vous la casser.» C'est vrai qu'il y a des moments particulièrement tendus. (apic/pr)

Rien ne ressemble plus à une prison...

Rien ne ressemble plus à une prison qu'une autre prison, disions-nous. Les établissements pénitentiaires de la plaine de l'Orbe, entre Orbe et Yverdon, ne trahissent en rien l'affirmation. Au contraire. Au milieu des champs, le bâtiment central de la prison de Bochuz impose. Sécurité oblige: murs d'enceinte et barbelés s'élèvent, hauts et inaccessibles. Un gardien mitraillette au poing, un mirador: tout y est pour protéger... contre les envies de liberté qui pourraient courir dans la tête des détenus. Une immense porte actionnée de l'intérieur de la prison, une seconde, puis d'autres à passer, avant de montrer patte blanche et de s'acquitter de la méfiance des gardiens en ce début d'après-midi de mardi.

L'abbé Hubert Chatagny, curé de Sainte-Croix, divise son

temps entre sa paroisse et le pénitencier: 18 heures en moyenne par semaine. «Trop peu pour les centaines de prisonniers, si l'on considère qu'un aumônier peut passer, selon les cas, entre 15 et 60 minutes dans une cellule». Avec le pasteur Jean-François Rebeaud, l'abbé Chatagny partage œcuméniquement la tâche, sans distinction de religion. Un imam, chaque vendredi, ainsi qu'un rabbin, à la demande, épaulent les deux aumôniers.

«Il y aurait du travail pour deux fois plus de personnes, ce qui permettrait d'investir plus de temps, de soutenir davantage et d'assurer un certain suivi», confirme le curé de Sainte-Croix à propos du manque d'aumôniers. Car le travail d'un aumônier ne s'arrête pas une fois le dos tourné au seuil de la prison. La détention de jeunes est sou-

vent péniblement ressentie par les parents. «Une situation difficile à gérer». Sans parler des jours où il s'agit d'entreprendre des contacts dans le sens d'une réconciliation. «J'ai l'exemple d'un homme qui, tourmenté par le meurtre qu'il a commis, m'a chargé d'effectuer les démarches auprès de la famille de sa victime. Celle-ci, pas prête, m'a néanmoins demandé de lui transmettre ses vœux pour l'avenir. On participe là à ce que j'appelle une sorte de ministère de la réconciliation pour remettre en contact des parties séparées et blessées par des drames. Mais il est vrai que nous aimerions faire plus de choses.» Impossible avec 200 détenus.

«CÉLÉBREZ UNE MESSE POUR MON COPAIN»

Des cas pénibles, des drames,

mais aussi des instants d'intenses joies. L'abbé Chatagny et le pasteur Rebeaux pourraient en raconter à la pelle. Des moments où la confiance entre détenus et aumôniers est devenue complicité, amitié, parce que les rapports ne se basent jamais sur un jugement, mais sur l'écoute et la parole. Pas forcément celle de l'Église. Celle de l'homme. Simple. «Un détenu m'avait vu triste. Lui ayant appris le décès de ma mère, le dimanche suivant, après le culte, dans la chapelle de la prison remplie, il s'adressa à l'assistante: «La maman de notre pasteur est morte, je vous demande de prier pour elle». C'est lui, le détenu, qui m'avait pris en charge.»

«Mon copain est mort d'une surdose... c'est moi qui l'ai initié à la drogue. S'il vous plaît célé-

brez une messe pour mon ami». Ce cri, «ce geste de vouloir s'en remettre au Christ», l'abbé Chatagny l'a récemment entendu de la bouche d'un jeune taulard. «Les décès qui surviennent, par le suicide d'un prisonnier ou dans les familles des détenus sont des moments pénibles. Car le deuil d'une personne se double généralement d'un sentiment de culpabilité vis-à-vis d'un père ou d'une mère qu'on a fait souffrir. Et lorsque l'un des deux meurt, la séparation due à la prison est vécue plus douloureusement encore. Dans ce cas, poursuit l'aumônier, je fais les démarches pour acheter une couronne ou des fleurs. Le détenu a ainsi le sentiment d'être un peu présent à la sépulture. Un essai de demande de pardon, en quelque sorte.»